



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5968-е заседание

Среда, 27 августа 2008 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Граулс (Бельгия)

Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Ли Кэсинь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Терци ди-Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Мин

Повестка дня

Осуществление положений записки Председателя Совета Безопасности (S/2006/507)

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 2008 года на имя Генерального секретаря (S/2008/528)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Осуществление мер, изложенных в записке

Председателя Совета Безопасности (S/2006/507)

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 2008 года на имя Генерального секретаря (S/2008/528)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Австралии, Австрии, Беларуси, Бразилии, Канады, Кубы, Эквадора, Египта, Германии, Гватемалы, Исландии, Индии, Исламской Республики Иран, Японии, Иордании, Казахстана, Лихтенштейна, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Филиппин, Республики Корея, Сингапура, Словакии, Швейцарии, Тонги и Уругвая, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для обсуждения без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеназванных стран занимают отведенные им места в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2008/528, в котором содержится письмо Постоянного представителя Бельгии от 4 августа 2008 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по рассматриваемому Советом пункту повестки дня.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2008/418, в котором содержится письмо Постоянного представителя Швейца-

рии от 20 июня 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я с удовлетворением отмечаю участие в этом заседании Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить перед Советом по столь важному вопросу. Я приветствую эти открытые прения по вопросу об осуществлении мер, направленных на то, чтобы сделать Совет более эффективным и транспарентным, и выражаю Вам, г-н Председатель, признательность за организацию нашей сегодняшней дискуссии. Позвольте мне также выразить признательность делегациям Японии, Словакии и Панамы за их неустанные усилия в качестве поочередных председателей активизировавшейся Неформальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

В последние годы обязанности Совета Безопасности по поддержанию мира и безопасности становятся все более сложными. В то же время мы наблюдаем резко возросшую потребность в деятельности Организации Объединенных Наций в области предотвращения и регулирования конфликтов, миротворчества и миростроительства.

В результате Совету необходимо постоянно заниматься вопросами, связанными с методами его работы, включая осуществление мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности два года назад. Эти меры являются важным шагом в направлении превращения Организации Объединенных Наций в более эффективную, дееспособную и подотчетную организацию перед лицом растущего числа новых вызовов.

Я воздаю должное Совету за предпринятые им до сих пор усилия. За время, прошедшее после принятия в июле 2006 года записки Председателя Совета Безопасности (S/2006/507), достигнут значительный прогресс в осуществлении этих мер. Секретариат принял также меры с целью претворения в жизнь рекомендаций, содержащихся в этой записке, включая и те, которые связаны со своевременностью и содержанием моих докладов Совету, с ознакомлением вновь избранных членов Совета с его работой, а также с основными техническими моментами, касающимися более широкого и более удобного для пользователей распространения ин-

формации о программе работы Совета и о его деятельности среди государств, которые не являются членами Совета.

С момента вступления на свой пост я подчеркиваю важность полной подотчетности в качестве одного из основополагающих организационных принципов и одного из оперативных руководящих принципов деятельности нашей Организации. Как Секретариат мы должны добиваться согласованности наших общих усилий в деле выполнения тех мандатов, которыми наделил нас Совет Безопасности, и в то же время должны быть подотчетными за свое поведение и результаты своей деятельности. Я убежден в том, что Совет Безопасности, который выполняет свои обязанности от имени всех государств-членов, также руководствуется этим принципом. Я высоко ценю приверженность членов Совета взаимодействию с более широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций на основе большей транспарентности, открытости в процессе принятия решений и инклюзивности. Я считаю это крайне важным для совершенствования методов работы Совета и повышения его авторитета в глазах международного сообщества.

За период, начиная с 1994 года, когда Совет Безопасности провел свои первые прения по этому вопросу, пройден долгий путь. Я верю, что Совет упрочит достигнутые результаты и по-прежнему будет идти вперед. Я с нетерпением ожидаю возможности работать вместе с Советом в деле дальнейшего укрепления сотрудничества между ним и Секретариатом. Я буду и впредь оказывать всестороннюю поддержку Совету Безопасности и его членам в их неустанных усилиях, направленных на то, чтобы этот незаменимый орган стал более эффективным, транспарентным и инклюзивным.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений только пятью минутами, с тем чтобы дать возможность Совету оперативно проводить свою работу. К делегациям, имеющим пространные заявления, обращается убедительная просьба распространять их в письменном

виде, а в ходе выступления в зале Совета излагать их краткий вариант.

Я предоставляю слово представителю Индонезии.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Как страна, которая последовательно выступала и выступает за реформирование методов работы Совета Безопасности, Индонезия, разумеется, решительно поддерживает проведение сегодняшней дискуссии. Мы приветствуем, в частности, ее открытый характер, поскольку Совету, возможно полезно узнать мнения широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций.

Мы высоко ценим важное заявление Генерального секретаря, отражающее то большое значение, которое он придает обсуждаемой нами сегодня теме.

Индонезия поддерживает заявление, с которым выступит позднее представитель Кубы от имени государств — членов Движения неприсоединения (ДН).

Моя делегация придает огромную важность мерам, которые изложены в записке Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года, содержащейся в документе S/2006/507. Мы считаем, что систематическая и согласованная реализация таких мер будет существенным образом способствовать транспарентности работы Совета, его взаимодействию с государствами, не являющимися членами Совета, а также повысит эффективность его работы. Поэтому моя делегация с удовлетворением отмечает, что за два года, прошедшие с момента опубликования этой записки, наметились определенные подвижки в осуществлении ее положений.

Однако, приветствуя такое развитие событий, Индонезия видит и имеющиеся возможности для дальнейшего прогресса. Мы убеждены в том, что цели более широкой транспарентности, взаимодействия с государствами, которые не являются членами Совета, и повышения эффективности взаимодействия взаимозависимы. Более того, эти элементы неотделимы от усилий по дальнейшему укреплению легитимности решений Совета и их эффективности.

Повысился уровень транспарентности работы Совета. Членам предоставляется информация о программе работы и прогнозах работы Совета.

В «Журнале Организации Объединенных Наций» объявляется о проведении как официальных, так и неофициальных консультаций Совета, а также в определенной степени о заседаниях вспомогательных органов Совета. Мы отмечаем также усилия, направленные на придание новой динамики открытым заседаниям Совета.

Однако достаточно часто ежемесячная программа и прогнозы работы Совета имеют мало общего с реальной работой Совета в данном месяце. Непредвиденные кризисы неизменно притягивают к себе внимание Совета. Заседания, в том числе официальные и неофициальные консультации, проводятся без заблаговременного уведомления. Важно, чтобы Совет признал, что такая организация работы все больше превращается в норму, а не является исключением. Поэтому было бы уместным, чтобы Совет и дальше развивал систему распространения информации, которая учитывала бы динамику быстро меняющейся ситуации и в то же время была бы всеобъемлющей и общедоступной, в целях обеспечения своевременного и четкого информирования широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций о работе Совета.

Говоря еще об одном аспекте транспарентности, мы приветствуем более широкое использование открытых официальных заседаний. Для повышения уровня транспарентности, в особенности на начальном этапе рассмотрения того или иного вопроса, Совет должен стремиться к проведению открытых заседаний. Мы считаем, что в отсутствие неопровержимых оснований для обратного доклады Генерального секретаря, которые уже опубликованы и находятся в распоряжении государств-членов, должны представляться и рассматриваться на открытых заседаниях Совета Безопасности. Совету пошла бы на пользу практика заслушивания мнений заинтересованных государств-членов и на этом этапе. Рассмотрение Советом любых последующих мер можно было бы проводить на последующих неофициальных консультациях.

Тем не менее необходимо проявлять осмотрительность в оценке фактической значимости растущего упора на проведение официальных заседаний. Например, мы должны добиваться, чтобы потенциальные предложения, содержащиеся в выступлениях, сделанных на таких официальных заседаниях, должным образом учитывались. Мнения широкого круга государств — членов Организации заслужи-

вают всемерного изучения. Однако нередко заявления Председателя публикуются сразу же после открытых прений, а резолюции принимаются до того, как выслушиваются все мнения заинтересованных стран. Совет должен отводить достаточно времени на то, чтобы ценные мнения заинтересованных государств-членов были учтены в его решениях.

Мы должны также сознавать возможность того, что по мере повышения частотности проведения официальных заседаний может наметиться тенденция рассматривать решения Совета, по существу, вне рамок официальных заседаний и даже вне рамок консультаций общего состава, а по линии так называемых «групп друзей».

Последнее соображение подводит меня к вопросу о более активном взаимодействии со странами, не являющимися членами Совета. Мы поддерживаем усилия Совета проводить консультации с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, в частности, при подготовке резолюций, заявлений Председателя и заявлений для прессы. Считаем, что такое взаимодействие потенциально способно не только повысить уровень качества решений Совета, но и привести к формированию важного чувства причастности, что укрепило бы перспективы их эффективного выполнения.

Как страна, которая энергично поддерживает более широкое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, Индонезия, естественно, придает особое значение путям и средствам, способным содействовать взаимодействию между ними. В соответствии с резолюцией 1631 (2005) и Итоговым документом Всемирного саммита Совет Безопасности нередко проводил расширенные консультации и работу с региональными и субрегиональными организациями, а также с Группой 77 и Китая, Движением неприсоединения и другими группами для обсуждения конкретных тем в ходе открытых прений.

Работа в таком тесном взаимодействии позволила бы обеспечивать широту информирования, формировать правильные представления и учитывать весь спектр мнений, которыми Совет руководствуется при обсуждении вопросов и принятии решений, а также способствовала бы согласованию усилий Совета с усилиями этих региональных организаций. Особую важность имеет поощрение

взаимодействия между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, не только при разработке мандатов, но и в ходе их осуществления, а также в условиях, когда того требует обстановка на местах.

Короче говоря, необходимо поощрять взаимодействие между Советом и более широким кругом членов Организации Объединенных Наций. Однако, возможно, к этому нужно сделать одно примечание. Важно, чтобы такое взаимодействие было всеобъемлющим, охватывало всех членов Совета и в соответствии с применением отражало готовность Совета работать с теми сторонами, которые могут внести вклад в процесс принятия решений, а также было транспарентным. Если говорить о крайностях, то нас тревожат ситуации, когда обсуждения проектов резолюций и заявлений проводятся вне самого Совета, что оставляет меньше реальных возможностей для их обсуждения в Совете.

Не вызывает сомнений, что все мы заинтересованы в повышении эффективности методов работы Совета. В этой связи Индонезия хотела бы признать важность шагов, предпринятых Секретариатом для осуществления нескольких рекомендаций, содержащихся в записке Председателя (документ S/2006/507). А сейчас я хотел бы поделиться некоторыми заключительными соображениями.

Форма следует за содержанием. Мы полагаем, что при рассмотрении различных аспектов методов работы Совета, включая возможный формат заседаний Совета, важно не упускать из виду основополагающих целей соответствующей деятельности. В том, что касается укрепления и достижения дальнейшего прогресса, мы считаем важным закрепить уже достигнутый прогресс в осуществлении рекомендаций, содержащихся в записке Председателя, и предпринять новые и согласованные усилия там, где еще предстоит добиться прогресса.

Из принципиальных соображений Индонезия будет последовательно подчеркивать первостепенную важность рабочих методов, способствующих обеспечению транспарентности и более тесного взаимодействия между Советом и остальным членским составом. Не в последнюю очередь мы будем последовательно уделять основополагающее внимание таким рабочим методам, которые обеспечивают наилучшие возможности для того, чтобы Совет выступал как единое целое в осуществлении

обязанностей, возложенных на него по Уставу. Чрезвычайно важно, чтобы Совет проявлял транспарентность, равноправие и справедливость в своем подходе к выработке реакции на все возникающие угрозы и проблемы в плане поддержания международного мира и стабильности. Нам нужен такой Совет, который мог бы защищать интересы всех и решения и действия которого полностью соответствовали бы установленным принципам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций.

Г-н Ли Кэсинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его выступление. Я хотел бы также поблагодарить Секретариат за твердую поддержку каждодневной деятельности Совета Безопасности. Мы хотели бы также поблагодарить Коста-Рику и других членов группы пяти малых государств за их инициативу по созыву этого заседания.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций члены Совета Безопасности действуют от имени всех государств-членов в осуществлении благородной миссии по поддержанию международного мира и безопасности. Успех осуществления этой задачи зависит от политической воли государств-членов и в определенной степени от того, располагает ли Совет набором рабочих методов, которые являются научно обоснованными, разумными и эффективными. В древней китайской поговорке заложен тот же смысл: для того чтобы хорошо выполнить работу, мастер должен сначала заточить инструменты. Что касается Совета Безопасности, то его методы работы, представляющиеся нам разумными и приемлемыми, являются необходимыми инструментами в выполнении нашей миссии.

На международной арене происходят глубокие изменения. Повестка дня и методы работы Совета Безопасности также время от времени изменялись. Рабочая нагрузка Совета резко увеличилась. Совет Безопасности сталкивается с множеством новых ситуаций и проблем. Для того чтобы Совет мог лучше справляться со своими обязанностями и повысить свою способность противостоять различным вызовам международному миру и безопасности, Совет должен учиться на собственном опыте, идти в ногу со временем и взять на вооружение более научные и передовые методы работы. В этом заинте-

ресованы не только члены Совета, но и все государства-члены.

Что касается улучшения методов работы Совета Безопасности, то в последние годы Совет предпринял много полезных усилий. В записке Председателя, содержащейся в документе S/2006/507, отражена позитивная воля и решимость Совета повысить уровень своей эффективности и транспарентности. В последние годы также наблюдался рост числа открытых заседаний. Была также укреплена координация со странами, предоставляющими войска. В процессе принятия решений члены Совета стремятся как можно более полно рассмотреть и учесть все разумные мнения различных сторон.

В общем Совет Безопасности добился определенного прогресса в повышении уровня транспарентности, в расширении взаимодействия с нечленами Совета и в повышении эффективности работы. Однако сейчас не время для самоуспокоения. Мы должны признать, что как весь членский состав Организации Объединенных Наций, так и гражданское общество ожидают значительно большего и от Совета Безопасности, и от его методов работы. Совершенствование методов работы является долгосрочной задачей, которая всегда должна оставаться частью повестки дня Совета и которой должно уделяться первоочередное внимание. Совершенствование методов работы является также поэтапным делом. Мы должны закрепить то, чего мы уже добились, сохранить набранные темпы и продолжать добиваться прогресса. Усилия по совершенствованию методов работы должны быть также ориентированы на достижение результатов и должны предусматривать тесную увязку вопросов при проведении дискуссий по взаимосвязанным темам и принятие конкретных мер.

Китай поддерживает деятельность Совета Безопасности по совершенствованию его методов работы. Мы хотели бы поблагодарить делегацию Бельгии за концептуальный документ (S/2008/528), который она подготовила для наших открытых прений, с соответствующим анализом которого мы согласны. Сейчас я хотел бы сделать несколько замечаний.

Во-первых, что касается повышения транспарентности, то Китай поддерживает проведение Советом Безопасности большего числа открытых заседаний. Однако мы полагаем, что нам необходимо

улучшить организацию проведения открытых заседаний. Нам следует добиваться того, чтобы такие заседания не были слишком затянутыми и формальными. Необходимо также укрепить интерактивный характер открытых заседаний. Председатель Совета Безопасности или его или ее представители должны своевременно, полно и точно информировать нечленов Совета Безопасности о проводимой им работе.

Во-вторых, в том, что касается активизации контактов с нечленами Совета Безопасности, Китай всегда полагал, что Совет должен стараться прислушиваться к мнениям всех сторон в подходе к решению конкретных вопросов, особенно заинтересованных сторон и стран соответствующих регионов. В ходе заседаний с участием стран, предоставляющих войска, необходимо поощрять эти страны к тому, чтобы они принимали активное участие в обсуждении. Мы также призываем членов Совета Безопасности к укреплению неофициальных контактов с нечленами Совета. Необходимо и в дальнейшем прибегать к используемому Советом формату в проведении неофициальных диалогов с такими организациями, как Африканский союз. В то же время Совету следует также активизировать обмены информацией с другими органами Организации Объединенных Наций, особенно с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом.

В-третьих, что касается повышения эффективности, то, с учетом резкого увеличения числа вопросов в повестке дня Совета Безопасности, Совету следует сосредоточиваться на приоритетных задачах и концентрировать свое внимание на наиболее насущных из них. Совету следует занимать ответственный и осторожный подход при включении в свою повестку дня новых вопросов. Мы согласны с необходимостью провести обзор находящихся в настоящее время в повестке дня вопросов, с тем чтобы сэкономить ресурсы и повысить эффективность. Мы также обеспокоены излишним вниманием, уделяемым теоретическим вопросам. Кроме того, в ходе консультаций необходимо полностью рассматривать технические трудности, с которыми сталкиваются государства-члены. Проекты документов также должны как можно скорее распространяться среди всех членов, с тем чтобы у стран было достаточно времени для того, чтобы они могли проконсультроваться со своими правительствами.

Улучшение методов работы явится для Совета трудной задачей. К счастью, Неофициальная рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о процедурах и документации вносит свой позитивный вклад, постоянно рассматривая и обсуждая этот вопрос. Китай призывает эту Рабочую группу к тому, чтобы она по-прежнему с энтузиазмом занималась своей работой и выдвигала полезные предложения о повышении транспарентности и эффективности, а также работала динамично с целью обеспечить достижение ощутимых результатов. Мы выражаем надежду на то, что на основе общих усилий всех государств — членов Организации мы сможем постоянно добиваться позитивных перемен в работе Совета Безопасности.

Г-н ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поприветствовать Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, который присутствует на нашем заседании, и поблагодарить его за заявление. Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и через Вас выразить признательность группе пяти малых стран за своевременную организацию дискуссии по рассматриваемой теме. Кроме того, мы хотели бы присоединиться к заявлению, с которым позднее выступит представитель Кубы от имени Движения неприсоединения.

Сегодня Совет впервые с 1994 года проводит открытую дискуссию по вопросу о реформе методов работы Совета. Такая реформа будет осуществляться на основе представленного нам концептуального документа, в котором закладывается основа нашей дискуссии. Формальные аспекты записки Председателя, содержащейся в документе S/2006/507, не умаляют важности этой дискуссии, и, как уже отмечалось, формат — это неотъемлемая составляющая свободы. В этой записке Председателя Совета кодифицируется практика, которая была внедрена в 1990-е годы для адаптации к переменам, происходящим на международной арене, и для более широкой поддержки роли Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов. Поэтому мы положили конец атмосфере конфиденциальности, характерной для прошлых десятилетий, и установили правила, касающиеся объявлений, заявлений и важных брифингов. Безусловно, это отвечает требованиям международного сообщества, в частности тем требованиям, которые прозвучали после Всемирного саммита 2005 года.

Несмотря на все это, постоянное совершенствование методов работы предполагает, по определению, что такие усилия должны продолжаться. Эта записка не первая и, по-видимому, не последняя попытка, и, как подчеркивается во вступительной части к ней, она представляет собой лишь ряд согласованных ранее мер.

Короче говоря, сложные тексты, которые трудно понять, не являются адекватным решением соответствующих вопросов, в том числе тех, которые содержатся в документе Секретариата в адрес Совета от 17 февраля 2007 года. Этот ответ подчеркивает необходимость достижения прогресса в других областях и установления равновесия между вопросом о том, следует ли проводить неофициальные консультации или заседания, с одной стороны, и типом запланированных заседаний, с другой стороны. Неофициальные консультации, на которые уходит почти все наше время, должны проводиться лишь в исключительных обстоятельствах. Как мы можем проводить реформу и решать вопросы, которые очень важны для всех тех, кто работает для Совета Безопасности, в соответствии со статьями 24 и 30 Устава, когда мы имеем дело с практически незримым органом, который постоянно заседает за закрытыми дверями без особой нужды и без особых на то оснований?

Что касается этих заседаний, то, если авторы записки считают открытые заседания более важными, чем закрытые, многие виды открытых заседаний и причины выбора каждого из них требуют более объективных проверок и определений. Мы считаем, что открытая дискуссия, которая гораздо ближе к общим прениям, согласно правилу 48 временных правил процедуры, должна считаться более важной, чем прения в любом другом формате. Однако этого, к сожалению, не происходит. Совет по-прежнему сталкивается с определенными колебаниями — порой селективными — при использовании этого формата.

Несомненно, нам нужна большая транспарентность, которая повысит легитимность наших решений и будет способствовать их более широкой поддержке. А этого можно добиться лишь тогда, когда мы ознакомимся с историей вопроса и заслушаем различные мнения в ходе наших прений и когда можно будет убедиться в нашей приверженности принципам Организации Объединенных Наций и положениям статьи 24 Устава. Кое-кто может ут-

верждать, что повышение транспарентности будет проводиться в ущерб эффективности, которая столь важна для органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности. Однако уделение пристального внимания эффективности охватывает не только процесс принятия решений: повышение уровня транспарентности не нанесет ущерба эффективности, если этот процесс будет осуществляться следующим образом.

Во-первых, мы должны увеличить число открытых заседаний, в особенности по проблемам, которые рассматриваются уже в течение длительного времени в Совете, с тем чтобы они стали правилом, а все остальное должно стать исключением. Ограничения, связанные с открытыми обсуждениями, или сообщения о них с большим опозданием ущемляют право государств, заинтересованных в том, чтобы выступить в Совете, а это приводит к тому, что их заявления являются неактуальными и неэффективными, поскольку в них очень много риторики.

Во-вторых, мы должны разработать другие форматы открытых дискуссий, в частности брифинги для прессы, с тем чтобы обеспечить широкое в них участие, что отвечает требованию малых государств о проведении всеохватных брифингов. Статьи 31 и 32 Устава, в частности, рассматривают эту проблему.

В-третьих, мы должны разработать и кодифицировать положения об участии государств, которые не являются членами Совета, в работе вспомогательных органов Совета.

В-четвертых, необходимо укреплять отношения Совета с региональными организациями, в частности с Африканским союзом, поскольку многие вопросы, которые обсуждаются в Совете, имеют непосредственное отношение к его государствам-членам.

Нет никаких сомнений в том, что вопросы процедуры отражают определенные разногласия между государствами-членами, существующие с самого начала функционирования Организации Объединенных Наций. Принятие правил процедуры Совета Безопасности заморожено в течение долгого времени, и поэтому они остаются временными. Естественно, поступает множество просьб от членов Совета и Генеральной Ассамблеи, а также извне о принятии мер по данному вопросу.

Учреждена Рабочая группа, которая продолжает вести важную работу под руководством посла Ариаса. Мы преисполнены решимости выполнить положения концептуального документа S/2006/507 в интересах достижения этой цели. Рабочая группа сегодня затронула очень важный вопрос, касающийся ее деятельности. Мы поддерживаем ее работу и хотели бы в ближайшее время заслушать ее брифинг по данному вопросу.

Г-н Юрица (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Генерального секретаря, который принимает участие в сегодняшней дискуссии, и поблагодарить его за заявление.

Сегодня Совет Безопасности, по общему признанию, является более энергичной и эффективной структурой, чем десять или более лет назад. Сегодня Организация Объединенных Наций все чаще принимает участие в урегулировании конфликтов. Сегодня, как никогда ранее, растет спрос на миротворцев и наблюдателей Организации Объединенных Наций. Все чаще вводятся санкции и другие эффективные меры во всем мире. Кроме того, растет угроза терроризма и возникают другие угрозы, такие, как потенциальное распространение оружия массового уничтожения. Все это требует постоянного и пристального внимания со стороны Организации Объединенных Наций, ее вспомогательных органов, в особенности Совета Безопасности, и государств-членов.

Исходя из всего вышесказанного, встает вопрос: как можно всеобъемлющим, надлежащим и эффективным образом решать эти проблемы и в то же время не нанести ущерб работе этого уникального международного органа по выполнению его мандата?

Как мы только что упомянули, повестка дня Совета Безопасности в последние годы становится все более насыщенной. Так что вполне естественно, что возрос и интерес со стороны всего членского состава Организации к методам его работы. Уже были подняты вопросы в отношении таких аспектов, как гласность работы Совета, его эффективность и действенность, равно как его взаимодействие, сотрудничество с государствами, не являющимися его членами, их участие в работе Совета Безопасности, и, в частности, стран, предоставляющих свои войска, а также эволюционирующая роль ре-

гиональных организаций в отношении Организации Объединенных Наций. Кроме того, как было подчеркнуто в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), другим вопросом, заслуживающим постоянного обсуждения, является повышение степени транспарентности работы, более четкое и эффективное осуществление установленных Советом Безопасности режимов санкций.

Хорватия одобряет хорошую работу и прогресс, достигнутый на сегодняшний день в рассмотрении этих задач как избираемыми, так и не избираемыми членами Совета. Мы особенно благодарим делегации Японии, Словакии и Панамы за их впечатляющее руководство Неофициальной рабочей группой Совета по документации и другим процедурным вопросам, а также группу так называемой «Малой пятёрки» — важный орган, прилагающий усилия, которые позволили значительно стимулировать проходящие обсуждения. Особую признательность нам хотелось бы выразить послу Японии г-ну Кэндзо Осиме, благодаря усилиям которого в период его руководства Рабочей группой Совет утвердил записку, содержащуюся в документе S/2006/507, которая и является предметом сегодняшнего обсуждения.

Хорватия поддерживает содержащуюся в этой записке рекомендацию, одновременно считая, что для выполнения некоторых содержащихся в ней положений необходимо добиться баланса между тем, что желательно и тем, что следует сделать безотлагательно. Мы приветствуем возросшую транспарентность в работе Совета, благодаря брифингам его Председателя, организованным для государств, не являющихся членами Совета, регулярным заседаниям с участием стран, предоставляющих войска, а также в результате увеличения числа открытых заседаний Совета.

Хотя наша делегация и поддерживает проведение еще большего числа открытых заседаний, эта идея должна исходить из понимания того, чего члены Совета стремятся добиться проведением таких заседаний. Некоторые, вероятно, еще помнят о том, что до начала 1990-х годов основная работа Совета проходила именно на открытых, а не на закрытых заседаниях, но при этом нельзя забывать и о том, что в то время повестка дня Совета была не столь упорядочена, да и не столь насыщена, как сегодня.

Мы не должны упускать из виду тот факт, что первоочередной задачей Совета Безопасности является поддержание международного мира и безопасности и что именно этим, и только этим он должен руководствоваться при определении формата своих заседаний. Любые обсуждения методов работы или их возможного реформирования следует проводить с учетом этого, чтобы тем самым способствовать более действенному и эффективному функционированию Совета Безопасности в целом.

И наоборот, Совет мог бы с большей отдачей использовать стремление непосредственно заинтересованных стран участвовать в его консультациях или обсуждениях, что, возможно, касается стран, где проходят операции по поддержанию мира, соседних с ними государств или даже стран, которые являются или могут являться объектом санкций Совета. Наша делегация давно считает, что привлечение той или иной страны, в которой проводится миротворческая операция, к обсуждению членами Совета будущего этой страны или проведение с ней консультаций могут быть полезны в процессе принятия Советом решений на этот счет.

Это относится и к региональным и субрегиональным организациям. Такие организации зачастую находятся в идеальном положении для того, чтобы оказывать Совету Безопасности содействие или давать ему советы относительно преодоления кризисов, возникающих на местном или региональном уровне. Использование их особого опыта или предоставление им возможности высказаться по тому или иному кризису должно не только стать обычной практикой в ходе открытых заседаний, но и должно учитываться в ходе консультаций между членами Совета, скажем путем проведения такими организациями краткого брифинга для одного или нескольких заинтересованных членов Совета, попросивших об этом.

Обсуждаемая записка Председателя и содержащиеся в ней рекомендации были разработаны для того, чтобы повысить эффективность работы Совета. Мы убеждены, что в результате их практического осуществления эта цель будет в основном достигнута. В то же время считаем, что реформирование или совершенствование методов работы не является статическим явлением и что на каком-то этапе в будущем неофициальная рабочая группа Совета по документации и другим процедурным вопросам, возможно, сочтет необходимым внести в

упомянутую записку с помощью дальнейших нововведений изменения.

Г-н Лакруа (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за сделанное им заявление, а Вас, г-н Председатель, — за организацию этого открытого заседания по вопросу о претворении в жизнь мер, утвержденных в июле 2006 года в целях повышения эффективности и степени транспарентности работы Совета Безопасности, а также активизации его взаимодействия с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Франция постоянно заботится о том, чтобы методы работы Совета Безопасности позволяли ему не только действовать эффективно, что имеет основополагающее значение для его авторитетности как главного органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, но и поддерживать отношения гласности и взаимодействия со всеми остальными членами Организации Объединенных Наций.

Четырнадцать лет назад в ходе такого же обсуждения методов работы Совета. Постоянный представитель Франции констатировал, что в отношениях Совета с другими государствами-членами существует определенная «напряженность». Он отметил, что причиной этой напряженности в значительной мере является тот факт, что работа Совета ведется за закрытыми дверями без какой бы то ни было гласности. Те, кто не входил в состав Совета, испытывали чувство неудовлетворенности из-за недостатка или отсутствия информации со стороны членов Совета, у которых было мало возможностей обмениваться информацией с государствами-членами, проявлявшими интерес к тем или иным пунктам его повестки дня. Для того чтобы исправить создавшуюся ситуацию Франция предложила возродить дух правила 48 временных правил процедуры Совета Безопасности, в котором говорится: «Заседания Совета Безопасности должны быть открытыми, если Совет не примет иного решения».

Эти состоявшиеся в 1994 году прения дали толчок подлинному процессу эволюции. Возможности проведения открытых заседаний были расширены, стали практиковаться политические обсуждения, в ходе которых заслушивались мнения государств, в разной степени заинтересованных в рас-

сматриваемых вопросах, а также проводились открытые прения членов Совета по вопросам, не требующим закрытого рассмотрения. С тех пор Совет продолжает, действуя в духе открытости, совершенствовать свои методы и процедуры, и опубликованная в июле 2006 года записка Председателя стала как воплощением, так и катализатором этих усилий.

Следует отметить, что эта эволюция совпала с постепенным превращением Совета в активный орган, стремящийся всесторонне выполнять свою ключевую роль в решении задач по поддержанию международного мира и безопасности. Это, на мой взгляд, наглядно показывает, что открытость Совета для внешнего мира и расширение его транспарентности, а также его взаимодействие со всей остальной Организацией Объединенных Наций соответствовало цели повышения его эффективности, которая никак не противоречит гласности. Как раз наоборот.

Совет действует от имени всех государств-членов и способен функционировать эффективно только в том случае, если он выполняет два условия. Он должен не только принимать во внимание заботы и интересы государств-членов, но и отчетываться перед ними, что возможно только при наличии гласности и транспарентности. Как мы уже подчеркивали в 1994 году, эффективность Совета предполагает соответствующее распределение усилий Совета Безопасности в рамках открытых заседаний и закрытых консультаций, которые необходимы для проведения переговоров и достижения компромиссов.

В связи с этим мы считаем, что цифры, приведенные в приложении к представленному Председателем концептуальному документу (S/2008/528, приложение) свидетельствуют о наличии необходимого баланса усилий. Они показывают, что в процентном отношении доля официальных заседаний Совета Безопасности с 2006 года постоянно остается несколько выше доли совещаний в формате консультаций, в то время как доля официальных закрытых заседаний по-прежнему весьма низка. Такой баланс представляется удовлетворительным, поскольку он позволяет Совету проводить переговоры, необходимые для подготовки тех или иных решений, для чего требуется значительное число неофициальных заседаний, и одновременно в достаточной мере взаимодействовать с другими государствами-членами в ходе официальных заседаний.

Наша делегация также считает, что содержащийся в приложении к записке (S/2008/507) перечень возможных форматов заседаний наделяет Совет достаточной гибкостью для того, чтобы он мог выбрать для конкретного заседания с учетом рассматриваемого на нем вопроса, наиболее пригодный формат. Повторю еще раз: правило 48 по своему духу означает, что официальные заседания должны быть, насколько это возможно, открытыми.

Наша делегация хотела бы отметить, что консультации должны оставаться тем, чем они являются на данный момент: неофициальными совещаниями по подготовке решений и проведению переговоров. Их дальнейшее регулирование, на наш взгляд, нежелательно. Наоборот, они должны оставаться неофициальными и интерактивными, соответствующими своей цели, а не служить подменой сути официальных заседаний.

Возвращаясь к теме транспарентности, наша делегация хотела бы напомнить о том значительном прогрессе, который, как подчеркивается в концептуальном документе, достигнут благодаря распространению программ работы Совета и объявлений о заседаниях, сделанных с помощью современных средств коммуникации. В этой связи также весьма полезную роль играют прямые информационные записки Председателя и председателей вспомогательных органов, направляемые государствам, не являющимся членами Совета.

Другой аспект, который не столь прост, как это кажется, и который нуждается в изучении, касается того, как включаются в перечень и снимаются из него вопросы, которые рассматривает Совет. Действующие положения, касающиеся удаления из перечня пунктов, которыми больше не занимается Совет Безопасности, носят крайне ограничительный характер и весьма конкретно препятствуют включению в перечень определенных пунктов. Поэтому перечень не всегда столь полно, как это следовало бы, отражает суть проходящих в Совете обсуждений: либо в нем содержатся устаревшие пункты, либо он точно не называет пункты, которые находятся на рассмотрении. Я считаю, что нам необходимо более гибко подходить к составлению этого перечня, для того чтобы он мог служить более эффективным источником информации относительно вопросов, находящихся на рассмотрении Совета.

В том, что касается взаимодействия с государствами-членами, то в концептуальном документе справедливо подчеркивается важность проведения консультаций с государствами-членами, не являющимися членами Совета, которые непосредственно заинтересованы в подготовке и принятии решений или конкретно затронуты ими. Также весьма полезными могли бы стать меры, позволяющие таким государствам и представителям региональных организаций эффективно участвовать в официальных заседаниях Совета. Моя делегация считает, что следует в полной мере использовать имеющиеся в рамках процедуры возможности по укреплению интерактивного характера наших заседаний.

В заключение моя делегация хотела бы воздать должное послу Ариасу за умелое руководство работой неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Под его председательством Группа проделала полезную работу по перечню вопросов, которыми занимается Совет. Рабочая группа согласилась с предложением посла Ариаса продолжить эту работу, а также заниматься тремя другими вопросами, находящимися в центре сегодняшних обсуждений, а именно: формат заседаний и осуществление пункта 26 документа S/2006/507, касающегося повышения степени транспарентности открытых заседаний, равно как пункта 35 относительно различных форматов проведения заседаний; участия государств — членом Совета в различных этапах процесса принятия решений и переговоров, включая привлечения их к работе вспомогательных органов; а также роли Председателя Совета и председателей вспомогательных органов в установлении связей с более широкой аудиторией и в рассмотрении вопросов, связанных с документацией и процедурой.

Нам представляется, что принятая Рабочей группой программа работы должна позволить ей провести полезное обсуждение методов и процедур с целью представления Совету возможных рекомендаций к концу этого года. Это могло бы стать одним из результатов сегодняшних прений.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют данную возможность обменяться мнениями с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций относительно осуществления мер, изложенных в приложении к записке Председателя Совета Безопасности

(S/2006/507), опубликованной в июле 2006 года. Совет со всей серьезностью относится к своему мандату согласно статье 30 Устава, в соответствии с которым он должен принять свои правила процедуры, и столь же серьезно подходит к важному вопросу о том, чтобы другие члены Организации Объединенных Наций, наши партнеры в деле поддержания международного мира и безопасности, были информированы о деятельности Совета и надлежащим образом участвовали в его работе.

В течение более десяти лет Совет Безопасности на постоянной основе прилагает активные усилия, направленные на то, чтобы информация о работе Совета оперативно поступала ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций. Этому способствует более широкое использование веб-сайтов в Интернете.

Избранные члены Совета вносят большой вклад в эти усилия, в частности, благодаря их активному участию в работе неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам Совета Безопасности. Все члены Совета поддержали меры по повышению эффективности и транспарентности работы Совета. В июле 2006 года они заявили о своей приверженности осуществлению мер, разработанных для достижения этой цели.

Стремясь снять завесу таинственности в отношении своей практики и процедур, Совет Безопасности опубликовал целую серию записок Председателя. Эти записки были выпущены в качестве официальных документов Организации Объединенных Наций и перечисляются в докладе Совета Безопасности за тот год, в течение которого они принимались. Большинство из них также содержится в тематическом индексе, выпущенном в феврале 2006 года. Они охватывают широкий круг соответствующих вопросов, включая повестку дня, годовой отчет, брифинги, документацию, заседания и форматы их проведения. Основное содержание этих записок приводится в кратком и удобном для пользования перечне, содержащемся в приложении к документу S/2006/507.

Сегодняшние прения предоставляют членам Совета возможность встретиться с теми, кто пользуется этим перечнем, и непосредственно от них узнать, в какой мере практическое применение новых методов, перечисленных в приложении к документу S/2006/507, помогло им следить за работой

Совета. Это своего рода опрос пользователей, позволяющий государствам-членам высказать свое мнение относительно процесса осуществления.

В то же время по-прежнему вызывает разочарование отсутствие интереса к принятым Советом мерам. Мы надеялись, что брифинги Председателя Совета позволят государствам-членам получать информацию из первых рук, однако уровень участия в таких брифингах оставляет желать лучшего. В равной мере, несмотря на стремление Совета шире использовать формат открытых заседаний, зал заседаний нередко бывает полупустым. Не помогло активизации участия и предварительное оповещение о формате проводимых заседаний Совета с целью помочь другим государствам-членам понять предмет и цели запланированных обсуждений. В мае, когда председатели комитетов Совета выступали с брифингами о деятельности в области борьбы с терроризмом — по теме, представляющей несомненный интерес для всех государств-членов, — в работе Совета приняли участие менее десяти государств, не являющихся его членами.

Мы надеемся, что все большее число государств-членов будут активно использовать новые методы работы Совета, и мы готовы внимательно выслушать конструктивные замечания, которые позволили бы нам оценить эффективность методов и мер, применяемых Советом для повышения отдачи от его работы и транспарентности его усилий. Эта информация поможет определить направление будущих усилий Рабочей группы Совета по документации и процедурам.

Г-н Ле Лонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за инициативу по организации этих важных открытых прений Совета. Я благодарю Генерального секретаря за участие в этом заседании и за его заявление.

Моя делегация всегда активно выступала за проведение открытых прений, предоставляющих возможность всем заинтересованным государствам — членам Организации Объединенных Наций дать свою оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении рекомендаций, содержащихся в записке Председателя (S/2006/507), опубликованной в июле 2006 года, и поделиться своими предложениями относительно того, как повысить эффективность их осуществления.

Мы разделяем взгляды, содержащиеся в заявлении, с которым позднее выступит представитель Кубы от имени Движения неприсоединения (ДНП), и в котором подчеркивается, что реформа Совета Безопасности не должна ограничиваться лишь вопросом о справедливом представительстве в Совете и расширении его членского состава, но должна также затрагивать вопросы существа, имеющие отношение к повестке дня Совета, методам его работы и процессу принятия решений. Кроме того, мы разделяем мнение ДНП о том, что транспарентность, открытость и последовательность являются главными принципами, которыми должен руководствоваться Совет в своей деятельности.

Если раньше Совет проводил свои заседания лишь несколько раз в месяц, то в период с августа 2007 и по июль 2008 годов он провел 219 официальных заседаний и 177 консультаций полного состава. Мы признательны неофициальной Рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам, а также Секретариату за их усилия по скорейшему осуществлению мер, касающихся повышения эффективности работы Совета, которые были согласованы в записке, опубликованной в июле 2006 года. Мы с удовлетворением отмечаем позитивные сдвиги в этой связи и, в частности, наметившуюся тенденцию к повышению транспарентности, при беспрецедентном росте числа проведенных Советом открытых заседаний, а также более активное, чем когда-либо, участие в работе Совета государств, не являющихся его членами.

Что касается обязательства, изложенного в пункте 29 записки от июля 2006 года, то в течение первых шести месяцев этого года заинтересованные страны впервые выступили на 25 заседаниях Совета из тех 34, на которых они присутствовали. Мы также высоко оцениваем усилия всех членов Совета, направленные на активизацию консультаций с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций, в частности с заинтересованными государствами-членами, соседними с ними странами, региональными организациями и группами друзей. В целях содействия дальнейшему продвижению работы Совета в этом направлении и выражая поддержку всем рекомендациям ДНП, содержащимся в упомянутом заявлении, я хотел бы особо отметить важность следующих мер.

Во-первых, следует уделять должное внимание регулярным консультациям Совета с заинтересо-

ванными сторонами, в том числе с региональными и международными организациями. Мы считаем полезной такую практику, как брифинги Председателя для общественности и средств массовой информации и консультации Председателя в июле в процессе подготовки ежегодного доклада о работе Совета для представления Генеральной Ассамблее не только с членами Совета, но и вообще с членами Организации Объединенных Наций, и полагаем, что такая практика должна стать постоянной.

Во-вторых, государствам-членам следует разрешать — фактически им следует предлагать — изложить свои мнения до того, как Совет предпримет какие-либо касающиеся их действия. Благодаря этому решения Совета стали бы восприниматься как более легитимные и справедливые и поэтому лучше способствовали бы сотрудничеству государств-членов в процессе их осуществления.

В-третьих, следует проводить больше открытых прений, подобных сегодняшним, что дало бы членам Организации Объединенных Наций больше возможностей выразить свои мнения по интересующим их вопросам. В целях предотвращения злоупотреблений и усмотрения в этой связи двойных стандартов в ее поддержке государствами-членами, она должна сочетаться с усилиями Совета избежать вовлечения в вопросы, не относящиеся к сфере его компетенции, каковой, в соответствии с его мандатом, является поддержание мира и безопасности. Транспарентность не должна достигаться за счет дублирования Советом работы других органов, таких как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, Управление по координации гуманитарных вопросов и учреждения по вопросам развития и другие учреждения, и, таким образом, ослабления ее координации.

В-четвертых, необходимо избегать обращения к главе VII Устава для решения проблем, которые по своей природе не представляют угрозы для международного мира и безопасности, чтобы не создавать атмосферы конфронтации или таких ситуаций, в которых Совет не сможет действовать или выступать единодушно, и тем более таких, которые чреваты возможным использованием права вето. Моя делегация и большинство государств-членов полагают, что, впредь до его окончательной отмены, право вето следует ограничить теми вопросами, которые действительно относятся к сфере применения главы VII.

Как ответственный непостоянный член Совета Безопасности, Вьетнам всегда старался делать все возможное, чтобы способствовать улучшению методов работы Совета в интересах всех членов Организации Объединенных Наций и международного мира и безопасности. Именно этими соображениями мы руководствовались при исполнении обязанностей Председателя Совета в прошлом месяце. Мы готовы работать в этом направлении вместе с другими членами Совета и Организации Объединенных Наций в целом.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за проведение этих открытых прений по вопросу, который представляет для моей делегации особую важность. Мы уверены, что Ваше руководство и Ваша самоотверженность являются гарантией того, что наша сегодняшняя дискуссия приведет к конкретным результатам, которые оптимизируют работу Совета. Мы также отмечаем присутствие на этих прениях Генерального секретаря, которое явно указывает на решимость Организации Объединенных Наций повысить эффективность и оперативность Совета Безопасности. Кроме того, я хотел бы выразить признательность группе пяти малых государств, и в особенности послу Урбине и делегации Коста-Рики, за их усилия по организации этих прений.

Методы работы Совета Безопасности являются не самоцелью, а лишь одним из способов обеспечить максимально эффективное и оперативное выполнение Советом обязательств и обязанностей, возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций.

Прежде чем сделать несколько конкретных замечаний, как мы полагаем, следует подчеркнуть, что Совет Безопасности, поскольку это орган с ограниченным членством, всегда будет сталкиваться с проблемой репрезентативности. Более того, сегодня все соглашаются с тем, что Совет не отражает существующие социально-политические реалии. Такое отсутствие репрезентативности означает, что методы работы Совета должны быть направлены, среди прочего, на исправление этого недостатка в той мере, в какой это только возможно.

С этой точки зрения мы проанализируем ряд вопросов, которые были представлены в концептуальном документе действующего Председателя

(S/2008/528) в связи с осуществлением мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/20006/507), и которые мы считаем особенно важными.

В отношении формата проведения заседаний Совета важно отметить, что правило 48 временных правил процедуры устанавливает, что заседания Совета, если им не принято иного решения, должны быть открытыми. По мнению Панама, в отсутствие серьезных причин для противоположного, все государства должны иметь безусловный доступ на заседания Совета. Одно это уже будет в значительной степени способствовать транспарентности работы Совета, его взаимодействию с государствами-членами и, следовательно, его эффективности. Аналогичным образом, крайне важно, чтобы доклады Секретариата своевременно распространялись среди государств-членов.

Кроме того, эффективность Совета зависит от правомерности его решений и от их надлежащего осуществления. Для этого особенно важно, чтобы Совет принимал свои решения только после того, как он основательно ознакомится с соответствующими ситуациями и их последствиями. Для того чтобы выйти на такой уровень понимания, необходимо знать и понимать позицию каждой страны, которая может быть затронута решениями Совета. Такие консультации в Совете следует расширить с тем, чтобы расширить участие в обсуждениях лиц и групп помимо государств-членов. Кроме того, такие консультации должны проводиться так часто, как требуется. Особенно важно, однако, чтобы они проводились достаточно заблаговременно с тем, чтобы они достигали своей цели обеспечения основы для выработки решений Совета.

В этом контексте следует подчеркнуть, что принятие механизма, известного как заседание по формуле Арриа, стало значительным шагом вперед в процессе повышения уровня транспарентности работы Совета. Формуле Арриа следует придать официальный статус и расширить ее в целях обеспечения более активного участия. Этот принцип применим как к Совету, так и к его вспомогательным органам. В этой связи Панама хотела бы заявить о своей поддержке применяемой Рабочей группой по вопросу о детях в условиях вооруженного конфликта практики приглашения на ее заседания стран, затронутых ее решениями, в качестве примера, которому должны следовать все вспомогатель-

ные органы Совета Безопасности. Мы считаем, что такая практика особенно применима к Контртеррористическому комитету как вспомогательному органу Совета Безопасности.

И наконец, Панама хотела бы еще раз подчеркнуть, что тематические прения Совета Безопасности должны в первую очередь использоваться для обсуждения вопросов, находящихся на рассмотрении в Совете Безопасности, и для информирования Совета о позициях государств-членов по этим вопросам и что государства-члены не должны использовать эти прения для выражения своих взглядов по общим вопросам. Для этого существуют другие, более подходящие форумы — в частности, Генеральная Ассамблея.

В заключение я хотел бы еще раз подтвердить нашу позицию, что методы работы Совета Безопасности являются не самоцелью, а лишь одним из способов обеспечить максимально эффективное и оперативное выполнение Советом функций и обязанностей, возложенных на него Уставом.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поприветствовать присутствие здесь Генерального секретаря, которое демонстрирует его заинтересованность в улучшении работы и укреплении всей Организации.

Я хотел бы поблагодарить делегацию Бельгии и в особенности Вас, г-н Председатель, за то, что Вы удовлетворили просьбу делегаций Иордании, Лихтенштейна, Сингапура и Швейцарии, а также моей делегации о проведении прений по вопросу об осуществлении мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/20006/507), представленной в 2006 году.

Как известно членам Совета, достигнуть согласия в отношении проведения этой дискуссии было нелегко. Идея о том, что методы работы Совета являются исключительно сферой компетенции его членов, — вот то препятствие, которое всегда было сложно преодолеть.

Не удивительно, что Коста-Рика выступает сегодня как член Генеральной Ассамблеи. Это наш единственный постоянный статус, которым мы руководствуемся при определении наших приоритетов и наших интересов и который не может отличаться от интересов этой Организации как единого целого.

Посылка, изложенная в статье 24 Устава, в соответствии с которой государства-члены признают, что Совет Безопасности действует от имени членов Организации, как представляется, является улицей с односторонним движением. Государства-члены должны признать, что Совет действует от их имени, но Совет не часто признает, что он действует от имени государств-членов. Такое понимание, согласно которому Совет является автономным органом, независимым от других государств — членов Организации Объединенных Наций, должно уступить место необратимым реальностям современности. Мы живем в эпоху, когда транспарентность процесса принятия решений и подотчетность представителей перед теми, кого они представляют, лежат в основе прочных принципов работы всех организаций независимо от их характера.

Совершенно ясно, что никто не пытается принимать решения, которые по своей природе относятся к прерогативе Совета, и никто не предлагает совершить революцию в методах работы Совета. Как следует из просьб, полученных Председателем, речь идет лишь о том, что значительная группа государств-членов просто хочет, чтобы Совет выслушал их оценку того, как он выполняет свои обязанности, и прислушался к их предложениям, которые могут существенно повысить эффективность и легитимность решений Совета.

Позиция некоторых членов Совета, которые не без колебаний подходят к рассмотрению методов работы Совета в ходе открытой дискуссии, судя по всему, свидетельствует о том, что необходимы не просто изменения норм работы Совета, но перемены в подходах Совета. Именно это показали нам последние несколько месяцев работы, когда мы стали членом Совета. Как представляется, культура, укоренившаяся здесь в последние несколько лет, укрепила единство самого органа в качестве самоцели, что наблюдалось не всегда. Нельзя даже говорить о различии интересов постоянных членов и избираемых членов Совета, еще в меньшей степени можно говорить о возможности прояснения процедурных вопросов или определения формата заседания на основе голосования. Однако из всех существовавших норм работы Совета самой пагубной является позиция отлучения от нее подавляющего большинства государств-членов, которые очень редко присутствуют в Совете, если это случается вообще.

Записка Председателя Совета 2006 года является важной вехой в истории Совета Безопасности. Настало время положительно отметить работу бывшего представителя Японии посла Кэндзо Осимы, посла Петера Бурьяна, Словакия, и посла Рикардо Ариаса, Панама, которые сменили г-на Осиму на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Безусловно, эта записка является итогом процесса, который шел пятнадцать лет. В ней были проанализированы и разрешены, по крайней мере теоретически, многие проблемы, возникшие у членов этой Организации. Тем не менее периодическое рассмотрение практики Совета дает возможность прийти к выводу о том, что по-прежнему сохраняется проблема последовательного осуществления согласованных договоренностей и правил.

Невзирая на уже принятые решения, Коста-Рика полагает, что Совет должен проявлять еще больший интерес к возможному вкладу тех, кто проявляет законный интерес к его решениям, и тех, кого решения Совета непосредственно касаются. Несмотря на договоренности, достигнутые в этом плане, на практике имеют место существенные недостатки.

Частое использование неофициальных механизмов должно стать обычной практикой прежде, чем Совет приходит к договоренности. Процесс принятия решений, который не предполагает транспарентности и прямых контактов Совета в целом с заинтересованными сторонами, не может рассматриваться как легитимный.

Еще один вопрос, который заслуживает большего внимания, — это публичный характер действий Совета. Хотя справедливо, что проводится все больше открытых заседаний по сравнению с прошлыми годами, мы пока еще очень далеки от превращения их в норму, согласно которой каждое заседание Совета, как правило, является открытым, если только не принимается специальное решение об обратном.

Мы понимаем, что есть ситуации, которые требуют конфиденциальности, но мы не согласны с практикой, которая фактически придала формулировке этой нормы обратный характер. Справедливо также, что открытые заседания требуют более тщательной подготовки и возлагают большую ответственность на всех нас. Однако это не является оп-

равданием для невыполнения положения, которое было принято Советом и выполнения которого требует подавляющее большинство членов нашей Организации.

Что касается шести форматов заседаний, описанных в пункте 35 записки Председателя, то четыре из них гарантируют больший доступ к его работе стран, которые не являются членами Совета Безопасности. На Секретариате лежит ответственность за содействие выполнению этого существующего правила в поддержку транспарентности и подотчетности путем объявления в качестве первого варианта в предварительной программе работы, составляемой каждой делегацией, председательствующей в Совете, об открытом формате всех заседаний. Члены Совета могут оспаривать это решение или стремиться убедить других прибегнуть к закрытому формату в порядке исключения.

Я не буду подробно останавливаться на вопросе выполнения пункта 27 записки, но, прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы подтвердить общую ответственность всех членов Организации — независимо от того, являются они членами Совета Безопасности или нет, — и впредь способствовать точному выполнению всех договоренностей относительно методов работы Совета.

Мы нередко наблюдаем, что у многих членов Организации отсутствует интерес к работе Совета, внимание к имеющейся информации, и они мало используют открывающиеся перед ними возможности. Этими возможностями необходимо воспользоваться, права необходимо осуществлять, ответственность необходимо выполнять.

Абстрактно мы защищали и продолжаем защищать открытые каналы участия в работе Совета на этапе до принятия решений. Мы готовы делать это и на практике, согласно конкретным просьбам заинтересованных сторон. Не все двери в Совете закрыты, и мы готовы работать над тем, чтобы открыть новые. Но двери будут оставаться открытыми только в том случае, если есть желание воспользоваться ими. Раньше мы говорили о необходимости в большей степени изменять сложившуюся культуру, чем существующие нормы. Такое изменение сложившейся культуры требует усилий всех нас: Совета, Секретариата и каждого государства-члена.

В заключение я хотел бы заявить, что эта дискуссия, которая сама по себе является важным дос-

тижением, должна проводиться в духе ответственности и на основе конструктивного подхода. Я также хотел бы заявить, что все мы — и прежде всего члены Совета — должны помнить о том, что любая подотчетность по своему характеру предполагает долю критики, и это не должно никого беспокоить. Цена конструктивной и плодотворной критики — это вероятность упустить имеющиеся возможности, и это та малая цена, которую мы должны заплатить за ту большую отдачу, которую несет с собой открытый и конструктивный обмен мнениями.

Если мы разделяем этот дух — готовность к диалогу, конструктивной критике и новаторским предложениям, — то мы должны согласиться с тем, что нет необходимости, да и вряд ли возможно, ожидать еще 14 лет, прежде чем иметь возможность провести еще одну дискуссию, касающуюся методов работы Совета с участием всех государств-членов. Мы выступаем за периодическое проведение открытых заседаний по этим вопросам раз в два года, с тем чтобы каждый избранный член Совета имел хотя бы одну возможность в ходе исполнения своих обязанностей члена Совета принять участие в прениях, посвященных методам работы этого органа. Сегодня мы уверены, что данный обмен мнениями обогатит дискуссии, проводимые в Рабочей группе по документации в целях принятия решений, и мы сделаем все для того, чтобы это стало реальностью.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы поприветствовать Генерального секретаря, принимающего участие в наших сегодняшних прениях. Моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Кубы от имени Движения неприсоединения, — заявлению, которое было довольно пространно с тем, чтобы особо указать на некоторые методы работы, которые необходимо рассмотреть в ходе нынешних дискуссий.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложен мандат по поддержанию международного мира и безопасности, а также полномочия принимать решения, которые обязательны для исполнения суверенными государствами. Благодаря этому решения Совета могут иметь далеко идущие последствия для жизни многих людей в мире.

В связи с этим мы приветствуем улучшения в методах работы Совета Безопасности, как это было детально освещено в документе S/2006/507. Хотя принятые нами меры являются скромными, они существенно улучшили работу Совета и представляют собой усилия, направленные на повышение эффективности и транспарентности его деятельности. Задача заключается в необходимости обеспечить, чтобы эти меры были полностью осуществлены и приобрели постоянный характер, с тем чтобы Совет Безопасности мог быть предсказуемым.

В последние годы Совет Безопасности принял различные меры, направленные на улучшение методов своей работы. Однако до тех пор, пока правила процедуры Совета остаются временными, эти изменения всегда будут казаться неадекватными. Даже если бы методы его работы резко улучшились согласно всем сделанным до сих пор предложениям, основная проблема останется, а именно: за последние 60 лет авторитет Совета Безопасности и доверие к нему постепенно снижались. Представленность его членского состава становится еще более проблематичной по мере того, как он рассматривает вопросы, выходящие за рамки концепции, разработанной основателями Организации Объединенных Наций в 1945 году.

По нашему мнению, Совет Безопасности должен быть реформирован, с тем чтобы можно было в равной степени решить проблемы как расширения членского состава в его категориях, так и улучшения его методов работы. Менее амбициозные задачи будут лишь бумаготворчеством по поводу трещин в фундаменте, на котором был возведен этот Орган более 60 лет назад.

В последние десятилетия постоянные члены Совета Безопасности пытались использовать Совет для рассмотрения вопросов в своих собственных интересах. Были также случаи, когда по резолюциям Совета принимались такие решения, которые не давали ни малейшей возможности провести какое-либо значимое их обсуждение всем членским составом. Нас всегда беспокоило то, что по таким вопросам, как Косово, Западная Сахара, нераспространение и даже Грузия, принимаются такие решения, которые служат интересам некоторых членов Совета без учета мнения других. Что касается ближневосточной проблемы, то народам мира хорошо известно о том, что Совет по-прежнему остается парализованным и не может облегчить бедст-

венного положения палестинского народа вот уже 40 лет спустя после незаконной оккупации его земли.

Эта проблема еще более осложняется, когда Совет имеет дело с вопросами, которые касаются групп друзей и контактных групп, которые обращаются к государствам-членам извне Совета. Обычно в этих небольших группах доминируют развитые страны или же они полностью состоят из них. И обычно они действуют тайно и пытаются навязать свои мнения остальным членам Совета Безопасности, формулируя резолюции, которые Совет затем должен одобрить без какого-либо дальнейшего обсуждения. Что касается Южной Африки, то, учитывая наше стремление к транспарентности и политической инклюзивности, такое явление, как эти малые группы, представляет собой серьезную проблему.

И все же мы поддерживаем новшества, которые предусматривают использование групп друзей и контактные группы в качестве полезных инструментов для Совета, с тем чтобы он мог консультироваться с более широким членским составом. Однако такие новаторские контакты с внешним миром будут лишь благотворными, если они дополнят деятельность Совета, сделав ее более открытой, подотчетной и транспарентной.

Совет неоднократно критиковали за его тенденцию вторгаться в сферы компетенции других органов Организации Объединенных Наций, таких как Генеральная Ассамблея или Совет по правам человека, что ослабляет Организацию Объединенных Наций в целом, создавая возможность для манипулирования повесткой дня Совета и поощряя принятие двусторонних повесток дня. Совет может остановить эту тенденцию к ослаблению его авторитета и преодолеть разногласия, поднявшись над национальными интересами своих государств-членов, путем беспристрастного выполнения возложенного на него мандата по поддержанию международного мира и безопасности.

Международному сообществу нужен такой Совет Безопасности, который был бы представительным и функциональным, эффективным и предсказуемым. Тот факт, что Совет всегда действует в соответствии с временными правилами процедуры, занимает центральное место в наших дискуссиях. Важен также и тот факт, что, когда Совет был толь-

ко создан, членский состав Организации Объединенных Наций насчитывал всего 51 страну — число, которое сейчас возросло почти в четыре раза, — и что с момента своего создания Совет был расширен лишь однажды, а именно более 40 лет назад. Вновь я подчеркиваю, что до тех пор, пока Совет не будет в полной мере представительным органом и не сможет действовать таким образом, чтобы это было доступно для понимания, его авторитет, законность и даже его методы работы всегда будут ставиться под вопрос.

Г-н Долгов (Российская Федерация):
Г-н Председатель, прежде всего хотел бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за организацию заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о методах его работы. Полагаем, что диалог по данной важной проблематике требует взвешенного, профессионального подхода и безполитизации существа обсуждаемой тематики.

Россия, как постоянный член Совета Безопасности, выступает за повышение эффективности деятельности Совета при сохранении его оперативности, за разумный баланс между транспарентностью и действенностью его работы. Не будем забывать, что главное — это наращивание потенциала Совета в сфере выполнения возложенных на него Уставом Организацией Объединенных Наций прерогатив по поддержанию международного мира и безопасности.

Вопросы совершенствования рабочих методов Совета Безопасности относятся к его исключительной компетенции. Эти вопросы должны рассматриваться в рамках Рабочей группы по документации и процедурам. Работа в этой области носит непубличный характер, однако ее следует проводить на планомерной основе и при рациональном, конструктивном взаимодействии со всеми заинтересованными делегациями членов Организации Объединенных Наций.

За последние годы был достигнут значительный прогресс в повышении открытости деятельности Совета Безопасности. Об этом свидетельствует регулярная практика проведения открытых заседаний с приглашением на них заинтересованных сторон, брифингов Председателя Совета для членов Организации Объединенных Наций, консультаций с широким кругом международных участников.

Ключевой областью совершенствования рабочих методов Совета Безопасности является повышение качества его взаимодействия с другими членами Организации по вопросам, входящим в компетенцию Совета. Актуальна задача отработки эффективных форм и методов диалога Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, другими органами системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными партнерами. Существующие механизмы взаимодействия работают, однако, несомненно, здесь возможен совместный — и я бы акцентировал это слово «совместный» — поиск дополнительных путей оптимизации.

Мы выступаем за дальнейшее совершенствование практики оперативных консультаций между членами Совета Безопасности и странами-поставщиками контингентов в миротворческие операции в целях обеспечения участия поставщиков на самых ранних этапах планирования миротворческих операций. При этом следует в полной мере задействовать имеющиеся процедуры, а также ранее принятые решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в этой области. Это — улица с двусторонним движением, и Совету важно получать максимально полные оценки со стороны поставщиков миротворческих контингентов по соответствующим вопросам. Рассчитываем, что поставщики контингентов будут принимать более активное участие во встречах с членами Совета Безопасности.

Считаем, что повышению транспарентности деятельности Совета Безопасности способствовала бы и российская инициатива об оживлении Военноштабного комитета, который призван обеспечить соответствующий уровень военной экспертизы при проработке Советом военных аспектов миротворческих операций. Назрела необходимость, чтобы этот орган функционировал в полном составе Совета Безопасности. Считаем, что в реализации этого предложения должны быть заинтересованы все как постоянные, так и непостоянные члены Совета. Есть возможность, вытекающая из положений Устава Организации Объединенных Наций, и для конструктивного привлечения к деятельности Военноштабного комитета заинтересованных поставщиков контингентов в миротворческие операции Организации Объединенных Наций.

Мы исходим из того, что любое совершенствование рабочих методов Совета Безопасности должно по-прежнему проводиться на регулярной основе в рамках специально созданной рабочей группы Совета Безопасности, которую в данный момент возглавляет уважаемый посол Ариас. Мы настроены на самое конструктивное сотрудничество в рамках этого органа. Эта деятельность должна быть подчинена приоритетной задаче — обеспечению эффективной, оперативной работы Совета Безопасности в области поддержания международного мира и безопасности в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики за просьбу о проведении сегодняшней дискуссии, а также Вас, г-н Председатель, за ее созыв. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за интерес, проявленный к этому заседанию.

Постоянное совершенствование наших методов работы является практикой, используемой всеми международными организациями. Главная цель этого процесса лежит в основе выдвинутой премьер-министром моей страны инициативы в отношении международной организационной реформы. Все органы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, несут ответственность за обеспечение эффективной и транспарентной работы. Мнения, которые здесь высказываются, в том числе государствами, не являющимися членами Совета, будут учтены в текущей работе Совета по улучшению его методов работы.

Соединенное Королевство принимало активное и всестороннее участие в разработке записки Председателя 2006 года (S/2006/507) и полностью поддерживает ее реализацию. Много уже сделано. Члены Совета обязаны прилагать все усилия для поощрения и осуществления мер, которые были нами согласованы. Например, во время исполнения Соединенным Королевством функций Председателя Совета нашей приоритетной задачей было заблаговременное оповещение членов Совета о предстоящем заседании по главным темам наших дискуссий, а также направление дискуссии в нужное русло. Мы также проводили брифинги для государств, не являющихся членами Совета, в начале и в конце срока нашего председательства, а также сразу после завершения каждой дискуссии Совета.

В период, когда мы не исполняли функции Председателя Совета, мы стремились учитывать мнения широкого круга собеседников по обсуждаемым в Совете вопросам, например, посредством проведения заседаний по формуле Аррии. Я имею в виду нашу работу, касающуюся ситуации в Сомали, когда в марте этого года было проведено заседание по формуле Аррии, которое предоставило возможность выслушать мнения внешних организаций, которые работают в Сомали. Это внесло непосредственный вклад в работу Совета. Мы также руководили проводимой по формуле Аррии дискуссией по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, после которой в конце июня состоялось открытое заседание под председательством Соединенных Штатов.

В настоящее время наметились некоторые позитивные тенденции в направлении повышения транспарентности работы Совета Безопасности. В Совете сейчас проводится большее число открытых заседаний и меньше неофициальных консультаций по сравнению, например, с 2000 годом. Проведенное на прошлой неделе в Совете обсуждение вопроса о положении в Тиморе-Лешти подтвердило нашу гибкость в отношении формата наших заседаний. Мы проводим и открытые заседания, и закрытые консультации, которые позволяют заинтересованным сторонам участвовать в них и проводить интерактивные дискуссии между членами Совета и Специальным представителем Генерального секретаря. Всегда будет существовать необходимость обеспечения равновесия между транспарентностью и необходимостью эффективного выполнения Советом своей работы. Правильным является то, что Совет продолжает поиск путей повышения открытости своей работы в интересах государств, не являющихся его членами.

Совет также проявляет большую степень готовности проводить консультации с группами экспертов и пользоваться их советами. Группы экспертов помогают в работе по наблюдению за выполнением санкций и оказывают содействие Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004). В рамках Исполнительного директората Контртеррористического комитета Совет учредил постоянную структуру экспертов, призванную осуществлять контроль над международными стандартами, установленными Советом. Комиссия по миростроительству обла-

дает всеми возможностями для того, чтобы стать новым центром знаний и опыта.

Сегодня Совет работает еще более напряженно. В период 1996–1997 годов обсуждались 24 основные темы. Десять лет спустя, в период с 2006 по 2007 год, это число удвоилось и составило 49 тем. Созданы специальные комитеты, которые занимаются рассмотрением широкого круга тематических вопросов, таких, как дети в вооруженном конфликте, санкции и операции по поддержанию мира. Тематический подход помогает рассматривать вопросы, касающиеся конкретных стран, расширяя рамки прений и подчеркивая связи между различными вопросами, стоящими в повестке дня Совета. Все это помогает нам в выполнении нашей главной задачи по поддержанию международного мира и безопасности.

Совет также расширяет взаимодействие с региональными организациями. Мы откликнулись на просьбы африканских стран об укреплении отношений с Африканским союзом и его механизмом по обеспечению мира и безопасности. В результате этого в 2007 и 2008 годах были проведены заседания Совета с участием представителей Совета мира и безопасности Африканского союза.

Все это позитивные тенденции, однако это — непрерывный процесс. Я хотел бы определить следующие области, в которых Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам под умелым руководством посла Ариаса может внести дополнительный вклад.

Во-первых, мы могли бы рассмотреть практику о применении правила 39 временных правил процедуры к сторонам в конфликте, которые не являются государствами-членами, чтобы воспользоваться возможностями, которые представляет это правило.

Во-вторых, мы могли бы обсудить дальнейшие пути обновления повестки дня Совета Безопасности, которая не требует разъяснений. Название сегодняшней дискуссии является классическим примером использования бюрократических формулировок, а не того, что было бы понятно всем.

В-третьих, мы могли бы рассмотреть обязанность Председателя Совета руководить работой Советом без ущерба ей и обеспечить соблюдение и осуществление стандартов эффективности и транс-

парентности, содержащихся в записке Председателя Совета 2006 года.

Эти, а также другие области, которые будут обсуждаться сегодня, внесут важнейший вклад в дискуссии Рабочей группы. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения этих вопросов в надлежащее время в рамках Группы. В заключение я хотел бы еще раз заявить о решимости Соединенного Королевства добиваться того, чтобы деятельность Совета была как можно более транспарентной и эффективной.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вашу делегацию за инициативу по проведению этой дискуссии, посвященной столь важному вопросу, как методы работы Совета Безопасности. Моя делегация, естественно, очень признательна Генеральному секретарю за участие в работе заседания.

Изучение вопроса о путях и средствах повышения транспарентности и эффективности работы Совета Безопасности, а следовательно, укрепления взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, является весьма похвальной инициативой, которая, помимо удовлетворения просьб упомянутых выше государств, является важным вкладом в текущую работу по проведению всеобъемлющей реформы Совета. Методы работы Совета, которым уделяется первоочередное внимание, также призваны обеспечить легитимность его решений и более широкую их поддержку. В этой связи моя делегация, которая присоединяется к заявлению, с которым в скором времени выступит представитель Кубы от имени Движения неприсоединения, хотела бы высказать ряд замечаний.

Мы рады прогрессу в деле обеспечения большей открытости в работе Совета Безопасности, однако надлежит прилагать дополнительные усилия к тому, чтобы еще более полно учитывались мнения государств, которые не являются членами Совета, а также сделать доступной информацию более высокого качества. Это означает, в частности, необходимость чаще проводить открытые обсуждения, равно как, по мере возможности, открытые брифинги, организованные председателями вспомогательных органов, специальными посланниками и представителями Генерального секретаря.

Мы также считаем, что доклады Совета Генеральной Ассамблее должны носить более аналитический характер, чтобы все государства-члены получали более четкое представление о его деятельности. Помимо того, при разработке тех или иных решений следует учитывать некоторые уже существующие рекомендации в отношении транспарентности, в том числе записку Председателя от 17 февраля 1999 года (S/1999/165), где рекомендуется, чтобы все члены Совета принимали полноценное участие в подготовке резолюций Совета и заявлений его Председателя и располагали бы достаточным для этого временем. Представление на одобрение проектов резолюций в самый последний момент является практикой, которую следует избегать, даже если эти проекты пользуются поддержкой групп друзей или каких бы то ни было иных внешних партнеров. С нашей точки зрения, нам следует как можно меньше пользоваться услугами групп друзей, поскольку, хотя такие группы и бывают полезны, порой они могут наносить ущерб транспарентности и тем самым вызывать неудовольствие.

Что же касается эффективности работы Совета, то наша делегация придает крайне большую возможность своевременному распространению докладов на всех официальных языках, как это предусмотрено в записке Председателя от 26 марта 2002 года (S/2002/316). Тем самым делегации смогли бы вносить существенный вклад в прения, а национальные власти — заблаговременно получать полезную информацию об этих докладах.

С точки зрения качества решений Совета, также важно, чтобы у него была возможность учитывать в них соображения, высказываемые в ходе заседаний государствами, не являющимися его членами. Поэтому следует принимать решения по итогам обсуждений, чтобы, насколько это возможно, высказанные соображения отражались в этих решениях. Совершенствованию работы Совета также способствовало бы более четкое изложение пунктов повестки дня и рационализация самой повестки дня.

Особое значение для нашей делегации, как я уже сказал, имеет вопрос об активизации взаимодействия и диалога Совета с государствами, не являющимися его членами. Здесь мы рекомендовали бы чаще обращаться к формуле Арии, позволяющей непосредственно взаимодействовать всем субъек-

там, заинтересованным в том или ином конкретном вопросе. Совету было бы также полезно активизировать общение со странами, предоставляющими воинские контингенты, чтобы надлежащим образом учитывать их мнение, а также практиковать обсуждения со всеми государствами-членами, которые располагают информацией относительно проводимых на местах операций. В том же духе мы бы предложили Совету отчитываться на открытых заседаниях о предпринимаемых им миссиях, причем в таких заседаниях должна принимать участие страны, в которых побывали эти миссии. Подобные миссии дают членам Совета возможность напрямую ознакомиться с реальным положением дел, которыми они занимаются, поэтому следует таким опытом делиться со всеми государствами — членами Организации.

Позвольте остановиться на вопросе, касающемся комитетов Совета Безопасности, и выразить нашу полную поддержку рекомендаций, содержащихся в записке Председателя от 29 марта 1995 года (S/1995/234), где перечисляются те улучшения, которые можно было бы внести в процедуры этих вспомогательных органов. Комитетам по санкциям надлежит крепить связи с теми государствами, которых касаются такие санкции, и удовлетворять просьбы стран, желающих выступить в ходе закрытых заседаний того или иного комитета. Мы также считаем необходимым провести подробный обзор тех процедур, которыми эти комитеты руководствуются при внесении лиц и образований в свои санкционные списки и при их изъятии из последних, что повысит транспарентность упомянутых процедур и обеспечит соответствие их необходимым документам по правам человека.

Я не могу завершить свое заявление, не присоединившись к государствам-членам, которые заинтересованы в том, чтобы вместо временных правил процедуры, которыми Совет пользуется в настоящее время, был утвержден их окончательный вариант.

Г-н Терци ди-Сант'Агата (Италия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего присоединиться к своим коллегам в одобрении заявления Генерального секретаря, сделанного в ходе текущих прений. Оно стало еще одним подтверждением личной причастности Генерального секретаря к этому весьма важному для Совета Безопасности делу.

Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию нынешних открытых прений и за распространенный Вами замечательный концептуальный документ. Этот концептуальный документ представляет собой эффективный и информативный документ, позволяющий нам лучше разобраться в том, что достигнуто до сих пор, два года спустя после публикации записки Председателя S/2006/507, и что еще предстоит сделать. Сегодняшнее обсуждение чрезвычайно важно. Слишком много времени прошло со времени предыдущего рассмотрения в Совете методов его работы. В ходе проходивших на протяжении последних нескольких недель консультаций мы всемерно поддерживали идею о том, чтобы открыть Совет для участия в этих прениях всех государств-членов, что и стало конкретной особенностью его работы.

Реформа методов работы Совета является для Италии одной из приоритетных целей всего процесса реформирования Организации Объединенных Наций. Поддержание прямого и целенаправленного диалога с государствами-членами, особенно по вопросу о методах работы, всегда имело для Италии первостепенное значение и являлось отправной точкой ее усилий. Наша задача состоит в том, чтобы оправдать ожидания государств-членов и противостоять опасности возникновения в Совете инертности, прививая всем государствам-членам чувство сопричастности работе Совета, и, наоборот, противодействовать восприятию Совета как органа, изолированного от остальной системы Организации Объединенных Наций.

Действия Италии уже давно продиктованы конструктивным подходом к реформе Совета во всех ее аспектах. Мы принимали активное участие в деятельности Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Я хотел бы выразить послу Ариасу нашу признательность за эффективное руководство этой Рабочей группой.

Мы по-прежнему привержены всеобъемлющей реформе Совета Безопасности во всех ее аспектах. Совершенствование методов его работы имеет явно приоритетное значение с точки зрения исправления дисбаланса в отношениях между Генеральной Ассамблеей и Советом. Стремление к конструктивному диалогу со всеми остальными государствами-членами, в том числе по вопросу о методах работы, всегда было одной из характерных черт движения

«Единство в интересах консенсуса», и это остается одной из тех целей, которым мы храним верность.

Для существенного улучшения методов работы Совета ключевое значение, с точки зрения Италии, имеют транспарентность, гласность, эффективность и взаимодействие со всеми остальными государствами-членами. Высказывались многочисленные соображения в отношении возможных улучшений: более открытый доступ к Совету Безопасности, в том числе путем более тесных и более регулярных сношений Совета со всеми государствами-членами; более частое проведение тематических обсуждений в Генеральной Ассамблее; улучшенные и более подробные ежегодные доклады Ассамблее; больший упор на проведении открытых заседаний; создание эффективной системы предотвращения дублирования и повышение транспарентности в работе вспомогательных органов. Мы также считаем крайне важным тесное и действенное сотрудничество Совета с Секретариатом.

Для того чтобы лучше использовать нынешний формат закрытых заседаний, на наш взгляд, помимо прочих многочисленных возможных улучшений надлежит создать механизм, который позволял бы, по их запросу, заслушивать заинтересованные государства-члены в конфиденциальном порядке — например, в ходе того, что можно было бы назвать закрытыми консультациями в зале Совета. В определенных обстоятельствах все государства-члены должны иметь возможность разъяснить свои позиции в официальной обстановке, в рамках прямого диалога с членами Совета.

Выполнение этих и других задач потребует адекватного пересмотра тех правил, которыми определяются методы работы Совета. Члены Совета должны стремиться к достижению этой цели на повседневной основе. В этой связи я хотел бы воздать должное решению делегации Вьетнама, исполнявшей функции Председателя в июле месяце, информировать государства, не являющиеся членами Совета, о подготовке ежегодного доклада о работе Совета Безопасности.

В отношении взаимодействия с государствами-членами я хотел бы остановиться на вопросах, касающихся привлечения региональных организаций к работе Совета и вклада, которые они могли бы внести в его деятельность. За последние годы в этой области был достигнут значительный про-

гресс. Я имею в виду, в частности, поддержание постоянных контактов между представителями Совета мира и безопасности Африканского союза и членами Совета Безопасности и проведение заседаний с их участием, посвященных вопросам предотвращения конфликтов, кризисных ситуаций и развертывания миссий по поддержанию мира на Африканском континенте.

Региональные организации все более активно взаимодействуют со вспомогательными органами Совета Безопасности и содействуют, в частности, повышению эффективности глобальных усилий по борьбе с терроризмом и применению режимов санкций. Европейский союз также играет важную роль в этой области. Европейский союз наладил партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций в целях укрепления сотрудничества в области регулирования конфликтов и осуществления операций по поддержанию мира. Европейский союз и Организация Объединенных Наций сотрудничают на местах от Балкан до Ближнего Востока и от Африки до Азии даже при весьма сложных обстоятельствах.

Деятельность региональных организаций — это новая положительная реальность в рамках современных международных отношений. Я хотел бы вновь заявить о необходимости учета этой новой тенденции нашего времени и ее адекватного отражения в работе Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя Бельгии.

Поддержание международного мира и безопасности является одной из главных задач Организации Объединенных Наций со дня ее основания. Поэтому в 1945 году авторы Устава в соответствии со статьей 24 Устава решили возложить главную ответственность за решение этой задачи на Совет Безопасности, «для обеспечения быстрых и эффективных действий» со стороны Организации. Следовательно, авторитет Совета Безопасности в значительной степени зависит от его способности действовать оперативным и эффективным образом.

Совершенно очевидно, что эта способность также зависит от политической воли его членов, как уже подчеркивали выступавшие до меня ораторы. В статье 24 Устава также содержится еще одно не менее важное положение. При исполнении своих обя-

знностей Совет действует от имени всех членов Организации. В рамках обсуждения методов работы Совета в целом это положение неразрывно связано с другими важными элементами: с одной стороны, повышением прозрачности и, с другой стороны, обеспечением взаимодействия с государствами, которые не являются членами Совета, в особенности теми, которые имеют непосредственное отношение к конкретным ситуациям. 60 лет спустя после создания Организации Объединенных Наций повышение прозрачности и обеспечение доступа к работе Совета приобретают все более важное значение. Обеспечение надлежащего баланса между эффективностью, прозрачностью и доступом к работе Совета по-прежнему представляет собой серьезную проблему, хотя, по мнению моей делегации, эти три принципа являются, скорее, не противоречащими, а взаимодополняющими друг друга.

Каким образом мы могли бы решить эту проблему? Прежде всего, на основе использования прагматического подхода. Прогресс, достигнутый с 1994 года, с того времени, когда Совет начал обсуждать методы своей работы на открытых заседаниях, свидетельствует о том, что при изменении методов своей работы Совет придерживается прагматического и постепенного подхода. Записка Председателя, документ S/2006/507, так называемая японская записка, принятая в июле 2006 года, служит наглядным тому примером. В ней содержится призыв к членам Совета принимать меры, которые порой сами по себе являются не очень эффективными, но в целом имеют весьма важное значение. В концептуальном документе, распространенном моей делегацией 4 августа, содержится краткий обзор этих мер, поэтому я не буду здесь к ним возвращаться.

Во-вторых, государства-члены прежде всего сами несут ответственность за совершенствование методов своей работы. Председатель должен играть важную роль в той области. Выступая в роли Председателя Совета в июне 2007 года и августе 2008 года, Бельгия, как и другие члены Совета, последовательно выполняет содержащиеся в записке, документ S/2006/507, рекомендации, в частности, посредством направления приглашений соседним государствам или странам, которые способны внести какой-либо конкретный вклад, принять участие в открытых заседаниях, или предоставления возможности государствам, не являющимся членами Совета, выступать перед Советом. Совершенно оче-

видно, что не только Председатель Совета играет в этом ключевую роль, председатели вспомогательных органов также несут особую ответственность за использование справедливых процедур, о чем говорили ряд выступавших до меня ораторов. Все эти меры оказывают прямое воздействие на государства, не являющиеся членами Совета. Мы надеемся, что отныне они будут пользоваться результатами, которые были достигнуты в процессе совершенствования наших методов работы.

В-третьих, наряду с необходимостью сохранения этих результатов также важно рассмотреть возможность принятия дальнейших мер. Если бы мы могли в рамках этих прений разработать конкретные, конструктивные и осуществимые в краткосрочной перспективе меры, то моя делегация посчитала бы сегодняшнюю дискуссию успешной.

Со своей стороны, я хотел бы подчеркнуть три момента. Во-первых, нет сомнений в том, что прения членов Совета носили бы более содержательный характер, если бы можно было обеспечить более активное взаимодействие с государствами-членами, затрагиваемыми конфликтами. Хотя временные правила Совета явным образом не исключают такую возможность, тем не менее, до сих пор не существует практики приглашения государств, не являющихся членами Совета, для участия в закрытых консультациях. Почему бы не использовать действующий механизм закрытых заседаний в формате, предусматривающем вопросы и ответы, для того чтобы дать возможность государствам-членам высказать свои мнения до проведения в Совете консультаций?

Во-вторых, Комиссия по миростроительству с учетом перспектив ее деятельности способна внести свой важный вклад. Сейчас все более широкое распространение находит практика направления приглашений председателю Комиссии или председателю страновой структуры для участия в обсуждениях Совета, как это было вчера, когда мы обсуждали ситуацию в Бурунди. Безусловно, эту практику, которая еще не была предусмотрена в записке 2006 года, необходимо развивать.

Наконец, в-третьих, моя делегация придает большое значение налаживанию Советом более прочных контактов с региональными и субрегиональными организациями, которые, как мы знаем,

играют важную роль в посреднических усилиях и операциях по поддержанию мира.

В этом году мы уже были свидетелями нескольких примеров тесного взаимодействия между Советом и Африканским союзом. Моя делегация, будучи членом Европейского союза, безусловно, хотела бы призвать к укреплению взаимодействия с Европейским союзом.

Моя делегация считает, что само по себе участие в работе на прошлой неделе нынешнего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе было также весьма полезным. В этой связи, возможно, было бы целесообразно более серьезно подумать над тем, каким образом повысить эффективность осуществления пункта 30 записки 2006 года.

Я изложил вам в предварительном порядке лишь несколько идей. Эти идеи, так же как и другие, которые будут высказаны в ходе этих прений, можно было бы внимательно рассмотреть в предстоящие дни и недели, к примеру, в рамках работы неофициальной Рабочей группы Совета по документации и другим процедурным вопросам, которая является надлежащим форумом для подобного рода обсуждений. В предстоящие несколько недель моя делегация намеревается сотрудничать с другими делегациями для того, чтобы совместно добиться ощутимого прогресса в достижении нашей общей цели превращения Совета Безопасности в более транспарентный, интерактивный и эффективный орган, который будет в большей степени способен действовать в соответствии со статьей 24 Устава.

Я возвращаюсь к исполнению функций Председателя Совета.

Я хотел бы напомнить всем ораторам о том, что мы просили их ограничить свои выступления максимум пятью минутами, с тем чтобы Совет мог продолжать работать с необходимой эффективностью. Мы просили делегации, подготовившие пространственные заявления, представить в зале Совета их сокращенный вариант, исходя из понимания, что полная версия будет издана в печатном виде.

Сейчас я предоставляю слово следующему оратору в моем списке — представителю Японии.

Г-н Синьо (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я горячо приветствую Вашу инициативу по проведению этой дискуссии.

Я также хотел бы от имени моей делегации выразить признательность Коста-Рике за ее предложение о созыве данного заседания.

Достойны похвалы продолжающиеся усилия членов Совета Безопасности, направленные на улучшение методов работы Совета с целью повысить его эффективность и транспарентность, и появились значительные достижения и положительные сдвиги, как было указано в концептуальном документе для этих открытых прений (S/2008/528, приложение). Мы с глубоким удовлетворением отмечаем такие достижения, основанные на усилиях Японии и других стран в направлении принятия записки Председателя Совета от 19 июля 2006 года (S/2006/507). В этом контексте я хотел бы также выразить нашу огромную благодарность поочередным председателям Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, которые внесли незаменимый вклад в осуществление записки. Посол Словакии г-н Бурьян не только завершил работу над новой запиской Председателя Совета (S/2007/749), но и разработал курс для ее осуществления, особенно в отношении участия Секретариата. Мы также знаем, что всегда, когда Совет сталкивается с процедурными трудностями, посол Панамы г-н Ариас действует как страж и блюститель записки в Совете. Мы надеемся, что активные усилия в рамках Рабочей группы будут продолжаться и что положительный импульс 2006 года удастся сохранить.

Улучшение методов работы будет полезно как членам, так и нечленам Совета. По мере того как развивается концепция мира и безопасности, а государства становятся все более взаимозависимыми экономически и политически, Совет должен активно подключать к работе более широкий членский состав Организации Объединенных Наций и разрабатывать более эффективные методы работы для того, чтобы обеспечить быстрое реагирование на возникающие проблемы. Именно Совет играет в этом деле ведущую роль. Мы надеемся, что государства, на которые возложена особая ответственность согласно Уставу или в результате выборов, не будут щадить усилий в реагировании на нужды и озабоченности всех государств-членов.

Позвольте мне внести ряд предложений относительно возможных путей в направлении достижения прогресса.

Во-первых, жизненно важно задействовать государство, у которых есть особые интересы или обязанности в отношении конкретных вопросов, для обеспечения осуществления решений Совета и обеспечения их эффективности. Значительно активизировалось участие в заседаниях Совета государств, не являющихся членами Совета. Мы также создаем, что с соответствующими сторонами проводятся неформальные консультации по конкретным темам. Однако необходимо делать еще больше, особенно в вопросе обеспечения участия стран, предоставляющих войска, и стран, предоставляющих финансирование. Желательно также эффективнее использовать Рабочую группу по операциям по поддержанию мира. Важно проводить неформальный обмен мнениями в рамках Рабочей группы до внесения существенных изменений в мандаты миротворческих операций или их разработки. Это должно помочь в устранении законных озабоченностей основных заинтересованных сторон, включая поставщиков войск и финансовых доноров.

Во-вторых, Совет Безопасности, безусловно, выиграл бы от более интерактивных отношений с Генеральной Ассамблеей и другими органами. Это важно для содействия взаимодополняемости этих органов. Принимая во внимание тот факт, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея имеют свои специфические обязанности и членский состав, вопросы, которые относятся к функциям обоих органов, такие как предотвращение конфликтов, миростроительство, изменение климата, а также другие соответствующие вопросы, — все они заслуживают субстантивного обсуждения в обоих органах, и эти органы могут поделить полезными достижениями друг с другом на основании проведенных обсуждений. Кроме того, сейчас, когда Япония является Председателем Комиссии по миростроительству, я хотел бы выразить нашу признательность Совету за то, что председатели Структур по конкретным странам приглашались на почти все соответствующие заседания Совета. Мы надеемся, что Совет будет стремиться более активно задействовать Комиссию по миростроительству в качестве своего консультативного органа. В этом контексте я считаю, что регулярные встречи Председателя Совета и Председателя Комиссии по миростроительству будут продолжаться для того, чтобы поощрять взаимодействие этих двух органов.

В-третьих, мы приветствуем увеличение числа открытых заседаний, особенно открытых прений. Однако я хотел бы особо отметить, что как члены, так и нечлены Совета должны предпринять максимальные усилия для обеспечения эффективности таких заседаний, выступая с предметными и краткими заявлениями, содержащими конкретные и практические предложения, и для осуществления нацеленных на конкретные результаты последующих мер.

Наконец, в-четвертых, вопрос методов работы является важным компонентом в контексте реформы Совета Безопасности. В этом нет никаких сомнений. Япония считает, однако, что не только улучшение методов работы, но также и расширение членского состава Совета Безопасности является одним из ключевых аспектов реформы Совета. Я хотел бы подчеркнуть, что реформа Совета Безопасности путем расширения членского состава Совета должна оказать существенное положительное воздействие на улучшение методов работы Совета.

Сегодня все осознают важность улучшения методов работы, и мы всегда радуемся, когда мы видим, что многие представители постоянно носят с собой буклет, который первоначально добровольно опубликовала Япония, чтобы освежить в памяти записку и другую полезную информацию. Мы хотим еще раз выразить нашу надежду на то, что Совет примет положительное решение по поводу опубликования буклета в качестве официального документа Организации Объединенных Наций.

Улучшение методов работы Совета — это то, что никогда невозможно завершить раз и навсегда. Совету Безопасности всегда необходимо будет развиваться для того, чтобы реагировать быстро и эффективно на постоянно меняющиеся мировые вызовы. Последующие меры по итогам обсуждений, проходивших в ходе этих открытых прений, исключительно важны для дальнейшего решения этой задачи и сохранения наших достижений за период после принятия записки Председателя в 2006 году. Япония будет с огромным интересом следить за развитием этого вопроса и предпримет все возможные усилия для того, чтобы внести свой вклад в этот процесс.

Г-н Млинар (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы, г-н Председатель, поблагодарить Вас и делегацию Бельгии за инициа-

тиву по созыву этих открытых прений по вопросу об осуществлении записки Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507) и за предоставление этой своевременной и желанной возможности, когда члены Совета Безопасности и другие государства — члены Организации Объединенных Наций участвуют в прямом обмене мнениями относительно того, как добиться, чтобы Совет Безопасности стал более открытым, более транспарентным, более эффективными и результативным и чтобы в принципе было больше общения и больше взаимодействия между членами Совета и другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, особенно с теми, которых вопросы затрагивают конкретно, беспокоят и интересуют. Я хотел бы также поблагодарить Вас за подготовку очень ценного концептуального документа (S/2008/528, приложение), в котором содержатся многие важные замечания и очень полезная информация.

Мы с удовлетворением отмечаем присутствие Генерального секретаря на этих открытых прениях и благодарим его за его очень содержательный брифинг. Само собой разумеется, что Совету и Секретариату необходимо продолжать работать в тесном контакте вместе над целым кругом вопросов, относящихся к методам работы Совета.

Я должен начать с упоминания об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), особенно о его пунктах 153 и 154, в которых наши главы правительств подтвердили свою договоренность относительно необходимости адаптировать методы работы Совета Безопасности в целях расширения участия государств — нечленов Совета в работе Совета. Повышение транспарентности, эффективности и результативности является неотъемлемой частью этих усилий.

В 2006 году Словакия в качестве непостоянного члена Совета Безопасности активно участвовала в процессе переговоров, посвященных деятельности, основанной на Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, которые возглавляла Неофициальная рабочая группа Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам под председательством Японии; этот процесс завершился принятием записки, содержащейся в документе S/2006/507. В связи с этим я хотел бы еще раз выразить нашу признательность делегации Японии

за ее неустанные усилия и замечательное руководство процессом согласования и принятия записки. В 2007 году в своем качестве Председателя Рабочей группы Словакия направляла свои усилия и действия главным образом на детальное осуществление записки и на работу по целому кругу практических аспектов, относящихся к документации и другим процедурным вопросам. Мы высоко ценим усилия делегации Панамы, которая является Председателем Рабочей группы в 2008 году.

Мы считаем, что за последние два года удалось достичь немало хороших результатов благодаря принятию записки и действиям по ее полному осуществлению. Все члены Совета активно участвовали в этих усилиях. Мы убеждены, что все, кто следил за работой Совета Безопасности в течение какого-то времени, согласятся, что были достигнуты значительные улучшения, например, в вопросе увеличения числа открытых заседаний и открытых брифингов, а также в том, что касается своевременного предоставления информации относительно работы Совета и доступа к ней. Мы очень рады отметить, в частности, что в последнее время стало более обычным явлением, когда странам, которых непосредственно касается какой-либо вопрос, предоставляется возможность выступить перед членами Совета и когда представителей региональных и субрегиональных организаций чаще приглашают принять участие в различных форматах работы Совета.

Я воздержусь от того, чтобы приводить детали по конкретным вопросам, на которые мы делали упор, будучи Председателем Рабочей группы в 2007 году; эти детали включены в письменное заявление, которое будет распространено. Я хотел бы лишь подчеркнуть тот факт, что, стремясь содействовать обмену мнениями относительно усилий по повышению эффективности, открытости и транспарентности работы Совета, а также регулярному диалогу и контактам Совета с другими государствами-членами, наша делегация провела 13 декабря 2007 года заседание по формуле Аррии. Это было расценено в целом как новаторская возможность провести обсуждение данного важного вопроса. Краткий отчет о заседании и соответствующие рекомендации содержатся в документе S/2007/784.

Несмотря на все вышесказанное, мы считаем, что сейчас не время самоуспокаиваться или считать, что работа закончена. Мы всегда рассматрива-

ли записку Председателя Совета Безопасности 2006 года и осуществление ее положений как процесс. Эта записка и содержащиеся в ней согласованные меры являются лишь первыми и относительно скромными — хотя и важными — шагами в долгосрочных усилиях, направленных на повышение открытости, транспарентности, эффективности и действенности работы Совета. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать государства — члены Совета полностью и последовательно выполнять все согласованные меры, а также продолжать обсуждение и анализ дальнейших практических путей и средств для продвижения вперед. Мнения, выраженные другими государствами-членами, в частности, в ходе сегодняшней открытой дискуссии, должны быть приняты во внимание.

Исходя из своего недавнего опыта работы в качестве избранного члена Совета Безопасности, Словакия также полагает, что дальнейшие усилия в ближайшем будущем должны быть нацелены на следующие четыре области.

Во-первых, это продолжение работы по повышению транспарентности и открытости в работе Совета, в том числе в работе его вспомогательных органов.

Во-вторых, необходимо продолжать усилия, направленные на укрепление и расширение взаимодействия и диалога между членами Совета и другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, в частности, напрямую затронутыми, вовлеченными или заинтересованными государствами. Об этой проблеме прямо или косвенно говорится, как минимум, в 22 пунктах записки, и она является основной темой по крайней мере еще восьми пунктов. Этого лучше всего добиться путем более рационального использования закрытых заседаний Совета, более регулярного проведения заседаний по формуле Аррии и путем организации регулярных консультаций между членами и нечленами Совета по соответствующим вопросам.

В-третьих, необходимо активизировать проведение закрытых заседаний Совета Безопасности с представителями стран, предоставляющих воинские контингенты. В последнее время такие заседания стали слишком формальными и утратили свою первоначальную ценность, о которой говорилось, в частности, в резолюциях 1353 (2001) и 1327 (2000)

Совета, а также в многочисленных заявлениях Председателя, большая часть которых была принята в период с 1994 по 2004 год.

В-четвертых, необходимо продолжать усилия, призванные обеспечить максимальную актуальность ежегодного доклада Совета Безопасности, представляемого на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, сделать ежегодный доклад более весомым, более аналитическим, а также проводить его интерактивное обсуждение в Генеральной Ассамблее.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Словакия по-прежнему целиком и полностью привержена делу открытости, транспарентности, эффективности и действенности Совета. Мы готовы и впредь участвовать в текущих дискуссиях и преисполнены решимости добиваться достижения этой долгосрочной цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить представителя Словакии за выступление с кратким вариантом своего заявления.

Сейчас я предоставляю слово представителю Швейцарии.

Г-н Баум (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Коста-Рики, Иордании, Лихтенштейна, Сингапура и Швейцарии.

Г-н Председатель, группа малых стран («Малая пятерка») благодарит Вас за проведение сегодняшних открытых прений. Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет позитивно откликнулся на наше письмо от 20 июня 2008 года (S/2008/418), в котором наша Группа просила провести заседание, посвященное претворению в жизнь мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/2006/507), и пригласить все заинтересованные государства-члены принять участие в этой дискуссии. В своем выступлении я ограничусь лишь несколькими общими замечаниями, поскольку мои коллеги по «Малой пятерке» будут выступать с отдельными заявлениями в связи с конкретными аспектами методов работы Совета.

Г-н Председатель, Вы предложили нашему вниманию прекрасный концептуальный документ (S/2008/528, приложение). В нем четко говорится о том, что все больше и больше решений Совета требуют активного осуществления всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Например, вводится все больше режимов санкций, их осуществление становится все более дорогостоящей и сложной задачей для государств-членов. Кроме того, растет число операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые выдвигают растущие беспрецедентные требования в плане кадров, материально-технического обеспечения и финансирования. Поэтому важно, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, своевременно информировались об этих обсуждениях и получали надлежащий доступ к процессу принятия решений в Совете. Вот почему я хотел бы кратко разъяснить, почему «Малая пятерка» просила провести сегодняшнюю дискуссию и почему это заседание для нас столь важно.

«Малая пятерка» приветствовала принятие записки Председателя Совета Безопасности 2006 года и считает ее важным шагом вперед. Мы отмечаем достигнутый на сегодняшний день прогресс. Однако мы полагаем, что важно более систематически подходить к осуществлению положений этой записки в целях дальнейшего повышения эффективности работы Совета. Полагаем, что по прошествии двух лет с момента представления этой записки настало время более пристально рассмотреть, что было сделано и что еще предстоит сделать. Мы также считаем, что необходимы дальнейшие шаги, и мы призываем Совет изучить дополнительные меры, помимо тех, которые предусмотрены в записке.

Говоря более конкретно, мы разделяем выводы, содержащиеся в концептуальном документе, к которому мы хотели бы добавить следующие замечания.

«Малая пятерка» приветствует значительное увеличение числа открытых заседаний. Однако они не должны становиться проформой, поскольку обмен важной информацией, как и прежде, происходит за закрытыми дверями. Мы согласны с тем, что Совет должен более четко объяснять, почему был избран тот или иной формат, и должен стремиться лучше использовать различные формы проведения заседаний, особенно когда непосредственно затронутыми оказываются государства, не являющиеся членами Совета, которые хотели бы принимать участие в обсуждении проблем на раннем этапе.

Мы надеемся, что брифинги относительно ежемесячной программы работы, предназначенные для государств, не являющихся членами, будут сис-

тематически проводиться будущими председателями. Однако мы сожалеем, что брифинги, организуемые после важных консультаций, проходят на основе ad hoc и по-прежнему зависят от доброй воли и времени, имеющегося у сотрудников того или иного представительства.

Доступ нечленов Совета к работе вспомогательных органов улучшился, но пока находится на весьма формальном уровне. Поэтому мы предлагаем Совету изучить пути более прямого привлечения третьих сторон к обсуждению конкретных вопросов и к контактам с соответствующими органами.

Наконец, Совет Безопасности должен еще до разработки или продления мандата той или иной миссии стремиться активнее проводить консультации с государствами-членами, которые развертывают гражданский и военный персонал, а также вносят существенный финансовый вклад.

В прошлом «Малая пятерка» выносила различные дополнительные меры на рассмотрение Совета Безопасности. И здесь я хотел бы напомнить о некоторых из них: это представляемые Генеральной Ассамблее доклады по конкретным темам, а также оценка и анализ выполнения решений Совета; дополнительные меры, касающиеся придания более справедливого характера нормам включения в списки для введения санкций и исключения из них; отказ от применения права вето при рассмотрении случаев геноцида, преступлений против человечности и грубых нарушений международного гуманитарного права; и, наконец, объявления в «Журнале Организации Объединенных Наций» о всех заседаниях Совета Безопасности и его вспомогательных органов, включая заседания на уровне экспертов.

«Малая пятерка» искренне надеется, что сегодняшняя открытая дискуссия не станет одноразовым мероприятием, а будет означать начало глубокого анализа выполнения положений записки Председателя 2006 года. Этот процесс мог бы проходить следующим образом. По итогам нынешней открытой дискуссии неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам можно было бы поручить провести всеобъемлющий обзор осуществления положений записки 2006 года с подключением к этому обзору заинтересованных государств, не являющихся членами Совета.

На основе своих выводов Рабочая группа должна будет затем сформулировать пакет мер и

представить их Совету до конца 2008 года. После этого Совет мог бы созвать заседание для подведения итогов выполнения этих рекомендаций; в этой же связи Совет мог бы узнать мнения более широкого круга государств-членов, в частности о тех мерах, которые имеют непосредственное отношение к государствам, не являющимся членами Совета. Наконец, Совет мог бы принять в качестве следующего шага записку Председателя, отражающую достигнутый прогресс, в которой содержались бы новые меры по улучшению методов его работы.

В постоянной эволюции методов работы Совета Безопасности и их последовательном применении заинтересованы как члены, так и нечлены Совета. Поэтому выполнение рекомендаций, содержащихся в записке 2006 года, требует постоянной приверженности всех членов Совета; нечлены также должны принимать активное участие в его деятельности и использовать платформы взаимодействия, которые Совет им предлагает. Группа «малая пятерка» по-прежнему выражает свою полную приверженность и готовность сотрудничать с Советом в осуществлении этого процесса.

Я вновь хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания, которое является значительным шагом в правильном направлении.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить представителя Швейцарии, в частности, за краткое изложение письменного варианта заявления.

Теперь я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-н Хеллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, Мексика приветствует Вашу инициативу и инициативу Бельгии по созыву открытых прений для рассмотрения этого вопроса, который, вне всякого сомнения, является одним из основополагающих аспектов процесса реформирования Совета Безопасности и имеет жизненно важное значение для всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Мексика с озабоченностью отмечает, что, несмотря на похвальные усилия по выполнению в виде обычной практики рекомендаций, изложенных в пункте 63 приложения к документу S/2006/507, важные элементы все еще предстоит выполнить.

Настоятельно необходимо постараться осуществить все рекомендации и обеспечить последующее выполнение практики Совета, с тем чтобы продолжать усилия по повышению эффективности его работы. Как отмечается в приложении к записке Председателя Совета Безопасности, необходимо рассмотреть различные элементы повседневной работы Совета Безопасности.

Мексика приветствует также тот факт, что нам удалось добиться существенного прогресса в обеспечении транспарентности программы работы благодаря «виртуальным» публикациям и обновлению информации о программе работы Совета, а также благодаря распространению ежемесячных прогнозов.

Что касается заседаний Совета и их форматов, то Мексика убеждена в том, что должно проводиться больше открытых заседаний и брифингов, с тем чтобы все государства-члены были в курсе того, чем занимается Совет и его вспомогательные органы.

Что касается открытых обсуждений, то необходимо признать, что на практике их реальная польза подвергается сомнению, учитывая, что они не приводили к каким-либо конкретным результатам в плане принятия мер или инициатив со стороны Совета Безопасности. Мы не были также свидетелями каких-либо оперативных последующих договоренностей в ходе таких прений или их отражения в инициативах, выдвигаемых членами Совета. В этой связи настоятельно необходимо вновь рассмотреть цель проведения открытых дискуссий и рассмотреть их полезность в свете необходимости обеспечить их ориентацию на достижение результатов. Они должны предоставлять возможности для участия государствам — членам Организации.

Несмотря на то что некоторые из тематических дискуссий оказались исключительно интересными, Совет не уделяет необходимого внимания принятию последующих мер в развитие позиций и предложений, высказанных по различным обсуждаемым вопросам. Здесь необходимо подготовить по крайней мере доклад, который способствовал бы выдвижению конкретных инициатив.

Для Мексики вопрос о документации имеет важность, если членскому составу надлежит быть в курсе решений, а также другой соответствующей информации Совета Безопасности. Мексика полага-

ет, что доклады Генерального секретаря и проведение специальных брифингов Секретариата в Совете Безопасности представляются особо важными и являются главным источником информации о событиях в этой области. И здесь моя делегация признает существенный прогресс, достигнутый в том, что касается оперативной публикации докладов Генерального секретаря, а также включения конкретных разделов о рекомендациях, изложенных в этих докладах. Мы подчеркиваем, насколько они полезны, когда идет речь о мерах, которые Совет Безопасности решает принять по какому-либо конкретному вопросу.

Мексика убеждена также в важности докладов председателей Совета Безопасности. В этой связи мы хотели бы призвать государства, завершающие свой срок председательства в Совете Безопасности, к тому, чтобы они продолжали своевременно представлять доклады о своей работе, с тем чтобы можно было принять последующие меры по вопросам, которые будут в дальнейшем рассматриваться в предстоящие месяцы, в целях достижения прогресса и выполнения конкретных задач. Мы приветствуем заседание, которое недавно созвал Постоянный представитель Вьетнама в конце срока своего пребывания на посту Председателя и в ходе которого государства-члены имели возможность высказать свои мнения о работе Совета.

Мексика признает важность взаимодействия с государствами и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями для Совета. В этой связи моя страна считает необходимым продолжать усилия по осуществлению более тесного сотрудничества с нечленами Совета, а также с региональными организациями для обеспечения того, чтобы проблемы или конфликты были всесторонне обсуждены и чтобы удалось найти для них нужное решение.

Аналогично этому, содействие проведению большего числа неофициальных консультаций с государствами-членами, заинтересованными или вовлеченными в ситуации, находящиеся на рассмотрении Совета, а также с соседними странами и странами, которые могут внести конкретный вклад, имеет особое значение при рассмотрении данного вопроса. В этой связи Мексика выступает за проведение большего числа заседаний между такими участниками и Советом Безопасности. Мы настоятельно призываем к проведению как можно боль-

шого числа самых различных заседаний, включая заседания по формуле Арриа.

Такие меры явились бы решающим шагом в направлении улучшения работы Совета при рассмотрении вопросов, чреватых угрозой для международного мира и безопасности. Они могли бы стать дополнительным вкладом в работу Совета и обеспечить более активное участие различных сторон, имеющих отношение к обсуждаемым вопросам.

Кроме того, Мексика считает необходимым добиваться еще большей координации среди органов системы Организации Объединенных Наций, в частности между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, с тем чтобы избежать дублирования в их работе. Этого можно было бы достичь посредством более тесного сотрудничества между этими органами, а также посредством проведения периодических заседаний с участием председателей этих органов, как указывается в пункте 51 документа S/2006/507.

Что касается ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, то Мексика вновь заявляет о том, насколько важно, чтобы этот документ был менее описательным и более аналитическим и ориентированным на конкретные результаты. В частности, моя страна считает необходимым, чтобы в нем содержалась четкая информация о деятельности всех вспомогательных органов Совета, таких как комитеты по санкциям и рабочие группы по документации, в частности, потому, что это — неотъемлемая часть этого доклада.

Для повышения уровня транспарентности в работе Совета Мексика рекомендует, чтобы в докладе упоминались ситуации, которые привлекли внимание Совета, но по которым Совет решил не предпринимать никаких действий. Должны указываться причины для принятия таких решений. Мы считаем также важным, чтобы доклад выходил в свет своевременно, с тем чтобы у членов Совета было достаточно времени его изучить до того, как он будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Хотя мы признаем прогресс, достигнутый в деле повышения транспарентности в деятельности Совета, многое еще предстоит сделать для обеспечения того, чтобы дискуссии стали более оживленными и открытыми. Разумеется, это — непростая

задача и для государств-членов, и для Секретариата, которые должны работать сообща в целях устранения имеющихся недостатков.

Мексика считает, что наилучшим путем повышения эффективности является улучшение координации между государствами-членами, Советом и Секретариатом, с тем чтобы их работа была лучше спланирована и чтобы государства, не являющиеся членами Совета, могли получать информацию о предстоящих заседаниях и в случае необходимости могли лучше подготовиться к участию в них.

Мексика твердо убеждена в том, что совершенствование методов работы Совета, безусловно, будет содействовать его деятельности и вынесению решений, а также улучшит представление о нем в глазах международного сообщества и государств — членов нашей Организации. Для того чтобы более эффективно решать новые сложные задачи и справляться с возникающими для международного мира и безопасности угрозами и для того чтобы Совет Безопасности мог выполнять все свои обязанности, необходимо кардинально и в срочном порядке изменить его методы работы.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Исландии.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступить со следующим заявлением от имени всех пяти стран Северной Европы: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Бельгию, исполняющую функции Председателя Совета Безопасности в текущем месяце, за организацию этого открытого обсуждения вопроса о методах работы Совета Безопасности. Группа пяти малых стран ("S5") также заслуживает признания за свои неустанные усилия, направленные на уделение неослабного внимания этому важнейшему, хотя и не такому освещаемому аспекту реформы Совета Безопасности.

Соглашаясь принимать и выполнять решения Совета Безопасности, государства — члены Организации Объединенных Наций наделили огромными и беспрецедентными в истории полномочиями и легитимностью процедуру принятия решений, в которой они сами не принимают непосредственного участия. Поэтому крайне важно, чтобы Совет, когда

он действует от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций, принимал все возможные меры для обеспечения максимальной прозрачности и взаимодействия с государствами, которые не являются членами Совета. Кроме того, отсутствие реформы членского состава Совета остается серьезным пробелом в усилиях по обновлению Организации Объединенных Наций, однако совершенствование его методов работы становится все более неотложным делом для обеспечения необходимой прозрачности, эффективности и взаимодействия между государствами-членами.

В подготовленном Бельгией концептуальном документе подчеркивается необходимость четкого понимания причин выбора Советом того или иного конкретного формата заседания. Страны Северной Европы разделяют эту обеспокоенность и предлагают, когда это уместно и очевидно, чтобы Председатель Совета, открывая заседание, объяснял причину выбора формата.

В высшей степени важно, чтобы Совет постоянно получал информацию о политических аспектах вопросов, стоящих в его повестке дня. В этой связи мы хотели бы с удовлетворением отметить предоставление регулярных возможностей для проведения брифингов всеми подразделениями Секретариата. В дополнение к брифингам Департамента операций по поддержанию мира и Управления по координации гуманитарных вопросов, которые мы приветствуем, нам также хотелось бы услышать брифинги Департамента по политическим вопросам и Управления по поддержке миростроительства по политическим вопросам и по вопросам миростроительства в дополнение к уже полученной информации по вопросам по поддержанию мира и гуманитарным аспектам.

Регулярность и качество брифингов, проводимых для государств, не являющихся членами Совета, повышаются. Уделение пристального внимания вопросу прозрачности привело к тому, что каждый член Совета Безопасности знает об обязанности членов Совета Безопасности постоянно информировать все государства — члены Организации. Брифинги Председателя также способствуют этому процессу. Однако более подробные разъяснительные брифинги должны быть максимально широкими, чтобы информировать все страны по обсуждаемым в Совете Безопасности вопросам, которые могут их касаться. Исландия, будучи малым остров-

ным государством, хорошо знакома с серьезными проблемами, с которыми сталкиваются наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства в этой связи.

Несколько лет назад члены Совета договорились проводить в интерактивном режиме заключительные заседания в конце каждого председательства, которые являются полезными с точки зрения повышения уровня транспарентности и распространения информации за пределами Совета. Такие заседания, а некоторые из них могли бы быть открытыми, предоставляли возможность оценить вклад Совета и обобщить извлеченные уроки. К сожалению, эта традиция была прекращена несколько лет назад, и страны Северной Европы хотели бы призвать членов Совета возобновить эту практику. В качестве альтернативы можно было бы внедрить практику регулярных отчетов Совета Безопасности перед Генеральной Ассамблеей для оценки итогов работы каждого уходящего Председателя.

Ежегодный доклад Совета Безопасности, представляемый Генеральной Ассамблеей, должен стать как можно более обстоятельным и аналитическим. Совет мог бы проводить интерактивное обсуждение ежегодного доклада, когда он рассматривается Генеральной Ассамблеей.

Транспарентность должна помочь государствам, которые не являются членами Совета, но которые проявляют реальный интерес к обсуждаемому вопросу или располагают глубокими знаниями о нем, вносить свой вклад в эту работу. Это отвечает интересам всех государств. В этом контексте страны Северной Европы обращаются к Совету с настоятельным призывом провести дополнительную работу по распространению среди государств, не являющихся членами Совета, проектов резолюций и заявлений Председателя, как только они вносятся на рассмотрение в ходе неофициальных консультаций полного состава, когда это возможно.

Я хотел бы особо отметить работу независимого веб-сайта Совета Безопасности, который с момента своего относительно недавнего создания вносит существенный вклад в усилия по повышению транспарентности и предсказуемости деятельности Совета Безопасности. Следует также поблагодарить Секретариат за усовершенствование официального веб-сайта Совета Безопасности. Веб-сайты также

очень полезны, и эту практику следует, по возможности, продолжать и расширять.

Мы убеждены в необходимости дальнейших улучшений в плане взаимодействия и обмена информацией не только между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, но и между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству. Это важно для использования столь необходимого комплексного подхода к вопросам, касающимся мира и безопасности. В этой связи мы хотели бы еще раз заявить о нашей неизменной поддержке практики регулярного направления председателю Комиссии по миростроительству приглашений выступить с брифингом в Совете.

Расширяется взаимодействие и с региональными организациями, такими, как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Европейский союз. Мы с удовлетворением отмечаем тот акцент, который делается на повышении степени ответственности региональных организаций за усилия по урегулированию региональных конфликтов. В то же время важно, чтобы эта работа проводилась в рамках Организации Объединенных Наций и при поддержке Совета Безопасности.

Взаимодействие, транспарентность и легитимность применительно к методам работы и процедурам вспомогательных органов Совета Безопасности, прежде всего комитетов по санкциям, имеют принципиальное значение для дальнейшего укрепления работы по защите основных прав личности и обеспечению верховенства права. Страны Северной Европы хотели бы напомнить о пункте 109 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, который касается необходимости обеспечить существование «справедливых и ясных процедур включения лиц и организаций в списки тех, на кого распространяются санкции, и процедур исключения из этих списков, а также процедур исключения по гуманитарным соображениям» (A/RES/60/1, пункт 109).

В этой связи мы приветствуем принятие Советом Безопасности резолюций 1730 (2006), 1735 (2006) и самой последней резолюции 1822 (2008). Эти резолюции представляют собой важные шаги в правильном направлении, в частности в том, что касается транспарентности как в отношении госу-

дарств, так и отдельных лиц. К числу дальнейших шагов по пути внедрения подлинно справедливых и ясных процедур должен относиться вклад независимых консультативных органов в работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), особенно в отношении просьб об исключении из списков.

И наконец, как подчеркивается в представленном Бельгией концептуальном документе, эффективность, транспарентность и взаимодействие тесно взаимосвязаны. Страны Северной Европы будут и впредь вносить конструктивный вклад в работу по повышению эффективности функционирования Совета Безопасности по всем этим направлениям, и Исландия, если она получит место в Совете Безопасности в октябре текущего года, будет выполнять эту важную работу.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зеландии.

Г-жа Грейам (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных открытых прений, первых с 1994 года по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Мы особенно признательны Вам за подготовку замечательного концептуального документа (S/2008/528, приложение), четко обозначившего те направления, на которых достигнут определенный прогресс, и другие сферы, где нужно сделать больше. Методы работы Совета Безопасности — органа, жизненно важного в системе Организации Объединенных Наций, — имеют для Новой Зеландии непреходящее значение.

В случае многих государств-членов, особенно тех, у кого редко появляется возможность быть представленными в Совете Безопасности, методы его работы весьма существенно сказываются на их способности разбираться в рассматриваемых Советом Безопасности вопросах и содействовать их решению. Поэтому совершенствование методов работы Совета Безопасности является одним из важнейших направлений реформы и тем, в отношении которого существует широкое единодушие.

Мы отмечаем, что достигнут значительный прогресс в осуществлении положений, касающихся повышения транспарентности, эффективности и наращивания взаимодействия Совета с государствами, не являющимися его членами, как это и пре-

дусмотрено рекомендациями записки Председателя, содержащейся в документе S/2006/507.

Новая Зеландия признательна Японии и Словакии за проделанную ими работу и за их руководство Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам в ходе проведения в жизнь таких мер, как организация большего числа открытых, а не закрытых заседаний Совета, более широкое уведомление о таких заседаниях и проведение в начале каждого председательства регулярных брифингов по программе работы на предстоящий месяц.

Хотя определенный прогресс налицо, все равно остаются области, в которых, по мнению Новой Зеландии, необходимо добиться определенных улучшений. В частности, хотя закрытые консультации и представляют собой для членов Совета полезный, а иногда и необходимый механизм, открытые заседания все же обеспечивают более широкое участия в них, поэтому их следует использовать всякий раз, когда это возможно. Кроме того, настоятельно необходимо делиться важной информацией и в ходе открытых заседаний, а не только в рамках закрытых консультаций. Четкое разъяснение Советом причин предпочтения того или иного конкретного формата для проведения заседания следовало бы включать во вступительное заявление Председателя.

Что касается важных закрытых консультаций Совета, то нам хотелось бы стать свидетелями начала системного процесса, который позволит государствам-членам вносить вклад в работу Совета Безопасности и обмениваться с его членами мнениями по рассматриваемым Советом вопросам, затрагивающим их интересы. Хотя в этом отношении уже предлагались многочисленные улучшения, Новая Зеландия полагает, что необходимо добиться систематического распространения среди нечленов Совета проектов заявлений, проектов резолюций и других документов, что, вероятно, можно сделать путем рассылки их во все представительства по электронной почте, причем делать это надо как можно скорее и чаще. Еще нам хотелось бы, чтобы был разработан формат, который позволял бы заинтересованным сторонам принимать более активное участие в подготовке этих документов.

Существует также обширное поле деятельности для развития взаимодействия с другими заинтере-

ресованными сторонами, такими как страны, предоставляющие воинские контингенты, региональные организации, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по миростроительству. Наконец, более эффективный вклад в работу Совета должны вносить такие подразделения Секретариата, как Департамент по политическим вопросам, Управление по координации гуманитарной деятельности и Управление Верховного комиссара по правам человека.

В том, что касается последующих шагов, мы согласны с заявлением, которое сделал представитель Швейцарии от имени группы пяти малых государств относительно того, что на Неофициальную рабочую группу по документации и другим процедурным вопросам можно было бы возложить задачу по проведению обзора претворения в жизнь положений записки Председателя 2006 года и по внимательному рассмотрению предложений, внесенных в ходе сегодняшних прений. Затем эта Рабочая группа могла бы до конца текущего года представить свои выводы и рекомендации Совету Безопасности. По этому случаю Совет мог бы провести заседание, обеспечив учет мнений более широкого членского состава Организации и, возможно, приняв обновленную записку Председателя, в которой отражался бы достигнутый прогресс и намечались бы те направления, где необходимы дальнейшие конкретные улучшения.

Новая Зеландия приветствует постоянную приверженность Совета Безопасности делу повышения эффективности и транспарентности его работы и проведению в жизнь мер, предусмотренных в упомянутой записке Председателя. Мы рассчитываем на то, что Совет в предстоящие месяцы предпримет шаги по их реализации и будет активно сотрудничать с более широким сообществом Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

В заключение позвольте мне еще раз выразить Вам, г-н Председатель, нашу признательность за созыв этого важного заседания.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Голедзиновский (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы искренне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого обсуждения. Ввиду того что время позднее, я обещаю

устным переводчикам и всем остальным, быть, по мере возможности, очень кратким. Мне хотелось бы также поблагодарить и тех, кто выступил до меня. В каждом из услышанных мною заявлений содержались хорошие и ценные идеи, с которыми мы совершенно согласны и которые мы тщательно приняли к сведению. Еще я хочу признать ту важную роль, которую сыграла Япония, и поблагодарить Коста-Рику, Иорданию, Лихтенштейн, Сингапур и Швейцарию за то, что они взяли на себя бремя дальнейшего продвижения вперед обсуждаемого вопроса. Хотя общая реформа Совета Безопасности толчется на месте, некоторые скромные улучшения методов работы Совета все же есть. Мы всячески поощряем дальнейшие усилия в этом направлении.

Австралия не была членом Совета на протяжении 20 с лишним лет, однако мы по-прежнему предоставляем свои войска для многочисленных миротворческих операций, санкционированных этим органом. Являясь одним из членов Организации, мы, разумеется, обязаны выполнять его решения. Поэтому мы считаем, что основной подход Совета к своей работе должен делать упор на активной подотчетности и добровольной транспарентности. Позвольте мне кратко изложить несколько соображений относительно того, что это могло бы означать на практике. Дополнительные подробности можно найти в распечатанном варианте австралийского заявления.

Во-первых, у Совета проблемы с имиджем. За пределами этого здания и, вероятно, даже за пределами этого зала и, уж несомненно, во многих столицах и среди широкой общественности он слывет чем-то вроде «закрытого клуба», творящего добро там, где он может, но регулярно и ревниво оберегающего свои привилегии и конкретные интересы. Подобное представление о Совете нельзя изменить в мгновение ока. Для Реальных перемен необходимо реформирование самой сути Совета, как об этом говорилось во всех сделанных до сих пор заявлениях — может реформа методов его работы. Для начала было бы неплохо, если бы Совет официально заявил, что поставил перед собой цель, и эта цель заключается в том, чтобы стать подобным любой другой современной эффективной организации: стать подотчетным и транспарентным.

Во-вторых, мы считаем, что надежного прогресса можно добиться только в том случае, если достигнутые результаты подвергаются оценке. Ка-

какая часть работы Совета проходит за закрытыми дверями? Как уже спрашивали другие, какая ее часть и должна проходить за закрытыми дверями? Сколь скоро вновь избранные члены Совета привлекаются к его работе? Насколько часто проекты резолюций готовятся еще до проведения открытых обсуждений, и какие изменения вносятся в них по итогам обсуждений — если они вообще вносятся? Какой процент редакционных поправок со стороны десяти избираемых членом Совета или стран, не являющихся членами Совета, принимается в расчет? Как нам уже напомнили, некоторые председатели Совета добились больших успехов в повышении его транспарентности и доступа к нему государств, не являющихся его членами, за что мы им признательны, но всех ли это касается?

Совету следует вести подобного рода статистику и периодически — скажем, раз в два года — публиковать ее, чтобы мы знали, есть у нас какие либо подвижки, или нет? Я отметил, что представитель Хорватии привел в своем заявлении некоторые статистические данные, касающиеся работы Совета. Нам нужно больше такой информации, и она должна быть более доступной. Самооценка — дело полезное и необходимое, но в равной мере было бы совсем неплохо иметь внешнего оценщика. Работа одной внешней организации, о которой несколько минут назад упоминали предыдущие ораторы, — «Доклада о Совете Безопасности» — наглядно показывает полезность внешнего аудита. Этим органом, очень хорошо и умело руководит некто, весьма хорошо известный многим из нас. Это джентльмен, принимавший участие в предыдущем обсуждении данного вопроса еще в 1994 году. В девятьсот девяносто четвертом: как говорят у нас в Австралии, это весьма большой перерыв между двумя рюмками.

Одна из наиболее привлекательных идей услышанных мною сегодня, была выдвинута представителем Коста-Рики. Он заявил, что его делегация выступает за

«периодическое проведение открытых прений по этим вопросам раз в два года, с тем чтобы каждый избранный член Совета имел хотя бы одну возможность в ходе исполнения своих обязанностей Совета принять участие в прениях, посвященных методам работы этого органа» (См. выше).

Идея эта хорошая. Нам надо ей последовать.

Мне также хотелось бы поддержать призыв Индонезии активней использовать информационные технологии Сети, и не только для распространения информации, но и с целью сбора мнений более широкого круга экспертов относительно менее спорных вопросов.

Наконец, нам, государствам, не являющимся членами Совета, также следует задуматься над тем, как мы работаем. Слишком часто мы приходим на открытые прения и просто зачитываем тексты, поступившие к нам из столиц, вместо того, чтобы реагировать на сделанные до нас заявления, которые являются результатом весьма тщательных размышлений.

В тех случаях, когда нас приглашают принять участие в открытых прениях, как отметила делегация Соединенных Штатов, мы зачастую этого не делаем. Мы не придерживаемся регламента и не пользуемся возможностью, о которой нам нередко напоминает Председатель, — возможностью сокращать устные выступления и распространять более полные варианты текстов в письменном виде. Иными словами, мы все можем и должны действовать более эффективно.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Австралии за представление сокращенного варианта его письменного заявления.

Сейчас я предоставляю слово представителю Уругвая.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Уругвая хотела бы поблагодарить Вас за проведение в Совете этой тематической дискуссии. Она предоставила нам возможность выслушать мнения многих делегаций, придающих вопросу о методах работы Совета исключительно важное значение. Мы заявляем это, будучи твердо убеждены в том, что, с точки зрения малых стран, в частности тех, кто может надеяться на весьма редкую возможность принять участие в работе Совета, — некоторые делегации сочли, что реально возможность участвовать в работе Совета предоставляется лишь раз в 50–99 лет, — участие государств, не являющихся членами Совета, должно рассматриваться как основополагающее право государств-членов. Они должны иметь право участвовать в переговорах и процессах принятия решений, проходящих в различных органах Организации, в

особенности тогда, когда они непосредственно заинтересованы в итогах обсуждений и когда эти итоги затрагивают интересы их граждан и их важнейшие цели. За время существования Организации даже самые малые страны, такие как Уругвай, уже продемонстрировали твердую решимость выполнять обязанности по Уставу и в этой связи требовать на каждом форуме полного осуществления своих прав.

Прежде чем перейти к конкретным тематическим вопросам, касающимся работы Совета, мы хотели бы выразить общую озабоченность по иному поводу. Когда члены обсуждают вопрос о совершенствовании методов работы Совета, этот вопрос неизменно увязывается к вопросу о реформе членского состава Совета, будто эти два вопроса неразрывно связаны между собой. Между этими двумя вопросами не существует какой-либо объяснимой связи. Они не могут служить общей основой для переговоров. Некоторое время назад группа стран представила проект резолюции A/60/L.49 Генеральной Ассамблеи, в котором содержался ряд достойных рассмотрения идей и предложений, в поддержку которых сегодня могло бы выступить подавляющее большинство государств-членов. Отношение к этим полезным предложениям со стороны некоторых делегаций было, я бы сказал, почти негативным, и в действительности они позволили превратить обсуждение вопроса о методах работы Совета в обсуждение вопроса о расширении членского состава Совета, который в силу своего характера представляет собой весьма сложный и практически полностью неразрешимый вопрос.

Некоторые из вопросов, упомянутых Председателем в концептуальном документе, а также другие вопросы, которые мы обсуждали в течение многих лет в рамках этой темы, представляют для Уругвая особый интерес, и я хотел бы кратко на них остановиться.

Что касается консультаций со странами, предоставляющими войска, то мы хотели бы подчеркнуть необходимость полного информирования стран, предоставляющих войска, о главных событиях, происходящих в рамках соответствующих миссий. Мы приветствуем принятие мер в целях улучшения взаимодействия между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска. Однако нынешние заседания носят исключительно информативный характер. Мы не можем утверждать, что

со странами, предоставляющими войска, проводятся реальные консультации. Как правило, этим странам лишь сообщают о решениях, которые уже были приняты членами Совета или Секретариатом. Мы, страны, предоставляющие войска, хотели бы иметь реальную возможность высказывать свое мнение, в частности, в тех случаях, когда обсуждаются вопросы об изменении мандата, поскольку эти изменения могут иметь последствия для безопасности национальных контингентов, снаряжения и организационной структуры рассматриваемых сил на местах и эвакуации воинских контингентов. В этой связи мы считаем целесообразным заблаговременно оповещать страны, предоставляющие войска, о дате проведения заседания для того, чтобы итоги состоявшихся консультаций могли найти отражение в принимаемых Советом решениях.

Вспомогательные органы Совета должны предоставлять возможность заинтересованным государствам-членам принимать участие в их обсуждениях, и в особенности это касается комитетов по санкциям. Государства, высказывающие озабоченность по поводу режимов санкций, должны иметь возможность принимать эффективное и своевременное участие в консультациях с соответствующим комитетом по санкциям согласно статье 50 Устава.

Мы признаем, что конструктивные изменения, внесенные Советом в режим санкций, позволили продвинуться вперед по пути совершенствования деятельности различных сложных вспомогательных органов Совета. Однако пока еще отсутствует прямой доступ к апелляционным органам и не существует реальной системы для консультаций, в которых могли бы участвовать страны, разумно рассчитывая на то, что их интересы будут учитываться и что они в каждом отдельном случае смогут в целях защиты этих интересов оказывать влияние на процесс организационного развития. Кроме того, мы также даем высокую оценку усилиям по разъяснению правил, которыми руководствуются комитеты при включении имен в список или их исключении из него. Мы настоятельно призываем Совет продолжать рассматривать этот вопрос и обеспечить максимальные гарантии на этот счет.

Мы не намерены повторять критические замечания, которые мы ранее высказывали по другим вопросам, касающимся, в частности, доклада Совета Генеральной Ассамблее и необходимости прове-

дения реформы с целью окончательного утверждения правил процедуры Совета. Мы ясно изложили нашу позицию по этим вопросам и сегодня хотели бы завершить наше выступление на положительной ноте и смотреть в будущее с оптимизмом.

Давайте возродим дух проекта резолюции A/60/L.49 Генеральной Ассамблеи. Мы уже утвердили множество мер, дающих нам возможность совершенствовать методы работы Совета, не ожидая изменения численности и состава Совета, поскольку — мы вновь это подтверждаем — оба эти вопроса не зависят друг от друга и по одному из них — вопросу о реформе методов работы Совета — уже достигнуто принципиальное согласие.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кубы.

Г-жа Нуньес Мордоче (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени 118 государств — членом Движения неприсоединения.

Движение считает созыв этих открытых прений шагом в правильном направлении, предпринятым почти 15 лет спустя после проведения Советом Безопасности последнего заседания по вопросу о методах его работы. Мы искренне надеемся, что это будет первым шагом на пути регулярного и всеобъемлющего рассмотрения Советом этого важного вопроса и обеспечения должного учета мнений государств, не являющихся членами Совета.

Движение вновь подчеркивает, что реформа Совета не должна ограничиваться лишь вопросом равноправного представительства и расширения членского состава Совета Безопасности, что в рамках этой реформы также необходимо решать вопросы существа, касающиеся повестки дня Совета, методов его работы и процессов принятия решений.

В записке Председателя Совета Безопасности, документ S/2006/507, излагаются некоторые меры, нацеленные на повышение эффективности и транспарентности работы Совета и укрепление взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета.

Движение неприсоединения считает, что методы работы Совета Безопасности несколько улучшились, в том числе благодаря осуществлению некоторых мер, предложенных в вышеупомянутой за-

писке. Тем не менее этого явно недостаточно, и еще многое предстоит улучшить.

Транспарентность, открытость и последовательность — вот те ключевые элементы, которых Совет должен придерживаться во всех своих действиях, подходах и процедурах. К сожалению, во многих случаях Совет пренебрегал этими важными факторами.

К таким случаям относятся незапланированные открытые заседания с селективным уведомлением, нежелание проводить открытые прения по некоторым в высшей степени важным вопросам, частые ограничения на участие в некоторых обсуждениях и дискриминация между членами и нечленами Совета, в частности, в отношении очередности и продолжительности выступлений в ходе открытых прений, неспособность предоставить, как того требует статья 24 Устава, Генеральной Ассамблее специальные доклады ежегодные доклады, не содержащие достаточной информации и анализа, а также отсутствие минимальных параметров для ежемесячной оценки деятельности председателей Совета Безопасности.

Совет должен подчиняться положениям статьи 31 Устава, которая позволяет любому государству, не являющемуся членом Совета, принимать участия в обсуждениях вопросов, касающихся такого государства. Должно неукоснительно соблюдаться правило 48 временных правил процедуры Совета. Число закрытых заседаний и неформальных консультаций должно быть сведено до минимума и они должны рассматриваться как исключение, какими они и были задуманы.

Движение вновь заявляет о необходимости реформировать и демократизировать процесс принятия решений в Совете, и в том числе сократить и ограничить применение права вето, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать его.

Движение неприсоединения просит Совет, в целях улучшения методов его работы, незамедлительно принять следующие меры, многие из которых до сих пор не рассматривались Советом и не включены в записку Председателя Совета Безопасности (S/2006/507). Необходимо увеличить число открытых заседаний в соответствии со статьями 31 и 32 Устава и добиться того, чтобы на таких заседаниях реально учитывались мнения и вклад всех государств — членом Организации Объединенных

Наций, в особенности интересы государств, не являющихся членами Совета, которые обсуждаются в этом органе; проводить брифинги Специальных представителей или посланников Генерального секретаря и Секретариата Организации Объединенных Наций в ходе открытых заседаний, кроме исключительных случаев; и развивать отношения Организации Объединенных Наций со странами, предоставляющими войска, в том числе посредством устойчивого, регулярного и своевременного взаимодействия. Совещания со странами, предоставляющими войска, должны проводиться не только тогда, когда оформляются мандаты, но также и в ходе их осуществления, то есть когда обсуждается изменение, продление или прекращение мандата миссии, или когда резко ухудшается положение на местах. В этом контексте Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира должна более часто и интенсивно задействовать в своих заседаниях страны, предоставляющие войска, в особенности на ранних стадиях планирования миссии.

Также существенно важно, чтобы функции и полномочия Совета были направлены на утверждение примата Устава Организации Объединенных Наций и на уважение к нему. Движение неприсоединения еще раз подчеркивает, что любое решение Совета Безопасности о проведении формальных или неформальных обсуждений положения в любом из государств — членов Организации Объединенных Наций или по любой проблеме, не представляющей угрозы международному миру и безопасности, является нарушением статьи 24 Устава.

Необходимо учредить вспомогательные органы Совета в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций. Эти органы должны функционировать таким образом, чтобы обеспечить предоставление членам Организации Объединенных Наций своевременной и достаточной информации об их деятельности. В этом контексте, страны, не являющиеся членами Совета, должны иметь доступ к его вспомогательным органам, что включает право участия в их работе, когда это целесообразно. Следует избегать использования главы VII Устава в качестве механизма для решения проблем, не представляющих угрозы международному миру и безопасности. Прежде, чем применять главу VII, что должно быть крайней мерой и делаться только в случае необходимости, должны применяться там, где это уместно, положения дру-

гих соответствующих глав, в том числе главы VI и главы VIII.

Также необходимо представлять Генеральной Ассамблее более всесторонний и более аналитический ежегодный доклад, содержащий оценку работы Совета, в том числе и тех случаев, когда Совет не смог принять никаких мер, а также излагающий позиции, которых придерживались его члены в ходе обсуждения пунктов повестки дня. В соответствии со статьями 15(1) и 24(3) Устава Организации Объединенных Наций, Совет должен представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи специальные доклады и следить за тем, чтобы своевременно направляемые им ежемесячные оценки носили комплексный и аналитический характер. Совету следует также, в соответствии со статьей 11(2) Устава, в полной мере учитывать рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросам, имеющим отношение к международному миру и безопасности. Согласно статье 31 Устава, Совет должен более активно привлекать государства к обсуждению затрагивающих их вопросов и принимать меры к тому, чтобы взгляды государств-членов, высказанные в ходе открытых прений по сквозным тематическим вопросам, отражались в соответствующих резолюциях и заявлениях Председателя, принятых по окончании прений — вместо существующей практики принятия резолюций и заявлений Председателя без упоминания о таких обсуждениях. И наконец, в целях повышения транспарентности и улучшения отчетности, Совету следует оформить правила процедуры Совета, которые носят временный характер вот уже 60 лет.

Движение неприсоединения еще раз выражает свою озабоченность в связи с продолжающимися и участвовавшими случаями присвоения Советом полномочий по вопросам, явно относящихся к функциям и полномочиям других основных органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов. Совет Безопасности должен в полной мере соблюдать все положения Устава, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи, которые определяют его отношения с этим и с другими основными органами.

Для того, чтобы Организация Объединенных Наций сохраняла всю свою значимость и могла бы отвечать на существующие, новые и будущие вызовы и угрозы, необходимы тесное сотрудничество и координация между всеми основными органами. В

этом контексте, движение неприсоединения еще раз повторяет свой призыв к председателям Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета проводить между собой периодические встречи для обсуждения и координации вопросов, стоящих на повестке дня этих основных органов, равно как их соответствующих программ, что необходимо в целях улучшения слаженности, взаимодополняемости и взаимодействия между этими органами, укрепления взаимоуважения к мандату каждого из них и в интересах взаимопонимания.

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку в моем списке есть еще ряд ораторов, которым не было предоставлено слово, я хотел бы, учитывая позднее время, предложить, с согласия членов Совета, прервать заседание после выступления представителей Бразилии и Иордании, чтобы возобновить его в 15 часов. Согласны ли члены Совета с этим предложением?

Теперь я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Решение провести эти открытые прения о методах работы Совета Безопасности указывает на растущее понимание необходимости сделать этот орган более транспарентным и доступным для государств, не являющихся его членами, и, таким образом, более эффективным. Разумеется, следует только поощрять положительный отклик на широкие проявления интереса к работе Совета. Моя делегация хотела бы выразить признательность Коста-Рике, Иордании, Лихтенштейну, Сингапuru и Швейцарии за усилия, направленные на содействие созыву сегодняшней дискуссии. Бразилия поддерживает их неустанную работу в этом направлении, а также многие конкретные предложения и идеи, которые они вносили в прошлом.

В Уставе можно найти как обоснования такого интереса, так и политические направляющие изучения рассматриваемой нами сегодня проблемы. В статье 2 изложен принцип суверенного равенства всех государств-членов, а в статье 24 говорится о том, что в вопросах поддержания международного мира и безопасности Совет действует от имени всех государств-членов. Последнее положение в том виде, в котором оно истолковывается и осуществляется в свете принципа суверенного равенства, подра-

зумекает, что ввиду исключительных полномочий, предоставленных этому органу, Совет должен быть подотчетным тем, от имени кого он действует. Поэтому транспарентность и необходимость взаимодействовать со всеми государствами-членами, как и подобает, являются императивными элементами работы Совета, вытекающими из самого Устава.

Наполняя конкретным смыслом эти императивы, необходимо принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы соответствующая информация должным образом предоставлялась государствам, не являющимся членами Совета, и чтобы они могли своевременно вносить свой вклад, который серьезно рассматривался бы Советом в процессе принятия решений. Отмечаются подвижки в достижении этих целей, и следует воздать должное ряду делегаций, которые с особой настойчивостью добились подотчетности Совета перед всеми государствами-членами на основании Устава.

Однако, как указывается в концептуальном документе, подготовленном для этой дискуссии (S/2008/528, приложение), необходимо добиваться дальнейшего прогресса в осуществлении или в консолидации осуществления тех мер, которые члены Совета уже обязались выполнять. Приведу несколько примеров: это подробные брифинги по существу вопросов для нечленов Совета вслед за проведением неофициальных консультаций полного состава; озвучивание с проектами резолюций и проектами заявлений Председателя, когда это целесообразно, одновременно с их вынесением на обсуждение в рамках неофициальных консультаций полного состава; продуктивные контакты с теми государствами-членами, которые являются сторонами в конфликте и/или с другими заинтересованными или затронутыми сторонами; и предпочтительность проведения открытых заседаний, особенно на начальном этапе рассмотрения той или иной проблемы.

Бразилия рассматривает обсуждение методов работы Совета Безопасности как дискуссию, тесно связанную с проблемой изменения состава Совета и, следовательно, его структуры: эти два аспекта реформы должны идти рука об руку. Так же, как транспарентность и подотчетность не могут укорениться в Совете, который не представляет в достаточной мере разнообразие членского состава Организации и не отражает современных политических реалий, расширенному Совету потребуются новые методы работы, с тем чтобы стать полностью под-

отчетным. С политической точки зрения, ожидать глубоких и основательных изменений методов работы Совета без расширения его членского состава было бы нереальным. Поэтому не случайно, что с середины 1990-х годов так и не удалось добиться существенного прогресса ни по одному из аспектов реформы Совета.

Это одна из причин, по которым Бразилия полагает, что межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности должны возобновиться как можно быстрее и без предварительных условий и должны проводиться на широкой основе в соответствии с Уставом. Это также одна из причин, по которым расширение членского состава Совета должно касаться обеих категорий его членов. Увеличение числа непостоянных членов расширило бы возможности для малых стран участвовать в работе этого органа. Аналогичным образом, добавление новых постоянных членов, которые были бы готовы и способны укреплять мир и безопасность, а также содействие большей открытости Совета для нечленов укрепили бы инициативы в поддержку большей подотчетности перед всеми государствами-членами. Поэтому очень важно взять на вооружение комплексный подход к реформе Совета Безопасности — подход, который укреплял бы взаимную поддержку двух аспектов реформы — изменения методов работы и членского состава.

Мы очень надеемся, что эти соображения, равно как и другие многочисленные идеи, которые будут предложены другими делегациями в ходе сегодняшней дискуссии, будут должным образом учтены Советом и окажутся тем самым полезными для этого органа в его усилиях, направленных на более активное привлечение к своей работе государств, не являющихся членами Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-н аль-Аллаф (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за быстрый положительный отклик на просьбу группы пяти малых государств — Группы пяти — провести это заседание для рассмотрения вопроса о методах работы Совета Безопасности. Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Швейцарии от имени Группы пяти.

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за подготовленный к этому заседанию концептуальный документ (S/2008/528, приложение), в котором изложено перспективное видение, на основе которого проходит наша открытая дискуссия. Когда была опубликована записка Председателя Совета Безопасности (S/2006/507), мы признали ее важность и важность осуществления Советом содержащихся в ней рекомендаций. Мы должны также признать тот факт, что во многих областях так и не удается добиться существенного прогресса. Это придает особую важность нашей сегодняшней работе и открывает возможности новым видениям и новым идеям в отношении путей совершенствования методов работы Совета.

Сегодня сфера охвата резолюций Совета Безопасности неограничена. За последние несколько лет их охват расширился настолько, что затрагивает весь членский состав нашей Организации по широкому кругу вопросов, включая, среди прочего, следующие вопросы: борьба с терроризмом, оружие массового уничтожения, санкции, права человека, операции по поддержанию мира, дети и вооруженные конфликты. В этой связи широте их воздействия должно соответствовать широкое участие в их подготовке. Это позволило бы нам не только повысить уровень транспарентности и эффективности работы Совета по выполнению своих резолюций, но и обеспечить приверженность, быстрый и позитивный отклик, а также самое активное участие всех государств в достижении главной цели деятельности Совета — поддержании международного мира и безопасности.

Поскольку Иордания является одним из крупнейших поставщиков контингентов в состав операций по поддержанию мира, я остановлюсь на вопросе совершенствования методов работы Совета в области операций по поддержанию мира, в частности на необходимости укреплять взаимодействие между членами Совета Безопасности и представителями стран, предоставляющих воинские контингенты, и содействовать консультациям между ними.

В последние несколько десятилетий международная обстановка в плане безопасности претерпела радикальные изменения, которые преобразовали характер операций по поддержанию мира и порядок их планирования, управления ими и их осуществления. Эти радикальные перемены требуют новых и радикальных форм отклика со стороны междуна-

родного сообщества. В силу необходимости реагирование стран, предоставляющих войска, включая Иорданию, на современные вызовы международному миру и безопасности являются неотъемлемой частью отклика международного сообщества. Страны-поставщики контингентов по-прежнему рассматриваются как ценный источник пополнения сил для операций по поддержанию мира. Иордания считает, что отношения со странами, предоставляющими войска, должны базироваться на основе подлинного партнерства в деле международного отклика на кризисы. Единственным способом проведения такой стратегически важной перемены является совершенствование методов работы Совета Безопасности.

Среди аспектов, которые представляют особый интерес для стран, предоставляющих войска, и их мотивов можно назвать следующие. Во-первых, это обеспечение защиты и безопасности наших войск и снаряжения, а также вопрос об обеспечении безопасных условий для выполнения задач, поставленных в резолюциях Совета. Жизненно важно проводить консультации со странами, предоставляющими войска, не только для создания надлежащей обстановки в плане безопасности до развертывания войск, но и для содействия принятию решений ответственными правительствами.

Во-вторых, это участие постоянных представительств стран, предоставляющих войска, в стратегической оценке положения в конфликтном районе, даже если эта работа осуществляется под руководством Совета Безопасности, что позволило бы нам разрабатывать более широкие стратегические варианты, которые не ограничивались бы нынешними задачами той или иной миссии, а включали бы в себя будущие этапы развертывания сил и присутствия Организации Объединенных Наций в принимающей стране.

В-третьих, очень важна оценка риска. Эта оценка проводится Секретариатом под руководством Совета, при этом ее целью является достижение координации и согласования между мандатом, вверенным Советом, и ресурсами, обеспечиваемыми странами, предоставляющими войска. Авторитет и надежность национальных сил этих стран, предоставляющих войска, и их способность выполнить поставленные задачи основываются в значительной мере на такой координации. Постоянные представительства стран, предоставляющих

войска, могли бы внести большой вклад на данном этапе путем предоставления и анализа надежных альтернативных вариантов.

В-четвертых, консультации на раннем этапе по вопросу воздействия адаптационных мер на миссию для достижения конкретной цели, например путем увеличения или уменьшения численности войск, внесения корректив в отношении миссии, внесения изменений в отношении инструментов или средств, находящихся в распоряжении миссии, или завершения ее мандата в результате политических событий или чрезвычайных ситуаций, поможет странам справиться с последствиями этих изменений и адаптироваться к ним.

Опираясь на свой прошлый опыт военного наблюдателя в операциях по поддержанию мира, а также на опыт в качестве одного из бывших членов группы по планированию участия Иордании в миротворческих операциях, я должен заявить здесь, что Иордания считает резолюцию, принятую Советом в отношении любой миротворческой операции, основополагающим принципиальным информационно-справочным документом для подготовки наших войск к поступлению в распоряжение операций по поддержанию мира и участию в них. В данном случае принципиальным моментом является то, что резолюция представляет собой конечный продукт длительного процесса планирования, осуществляемого под руководством данного Совета и в основном в отсутствие какого-либо эффективного, методичного и действенного вклада стран, предоставляющих войска. Это является результатом того, что приоритеты и оценки стран, предоставляющих войска, рассматриваются на более позднем этапе, после принятия резолюции Советом. Поэтому мы призываем к поощрению консультаций между членами Совета и странами, предоставляющими войска, при формулировании резолюций Совета и заявлений его председателей, касающихся этих операций. Мы настоятельно призываем членов этого Совета предоставлять странам, являющимся поставщиками войск, проекты таких резолюций или заявлений председателей на ранних этапах, если страны, являющиеся авторами резолюций, считают это возможным. Такой вклад в этот процесс будет способствовать транспарентности, к которой мы призываем в работе Совета, и поможет нам разъяснить суть этих резолюций нашим правительствам.

Мы считаем, что бремя, которое заключается в том, чтобы использовать в полной мере возможности для взаимодействия с Советом в ходе его регулярных консультаций и заседаний, ложится на страны, предоставляющие войска. Структура таких заседаний в настоящее время ограничивает наше эффективное и активное участие в них и не дает ожидаемых всеми нами результатов. Было бы лучше, если бы Совет поощрял дискуссии со странами, предоставляющими войска, в соответствии с резолюцией 1353 (2001); и мы поддерживаем присутствие военных и политических экспертов в участвующих миссиях на самых ранних этапах, еще до рассмотрения этих вопросов.

Мы надеемся, что Совет будет и впредь поощрять представителей Генерального секретаря посещать такие заседания, проводить для них брифинги и взаимодействовать со странами, предоставляющими войска. Мы придаем особую важность времени проведения таких заседаний, с тем чтобы о них можно было бы объявить как можно раньше, а не накануне принятия резолюции или еще позднее, после ее принятия. Консультации со странами, предоставляющими войска, являются ключевым вопросом с точки зрения оказания помощи таким странам в принятии решения об участии в миротворческих миссиях.

Поскольку мы приветствуем проведение этого заседания, мы надеемся, что эти открытые прения не будут единственным в своем роде и изолированным событием, что Совет будет продолжать позитивно участвовать и взаимодействовать с широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций и что после завершения этого диалога мы будем продолжать добиваться прогресса в улучшении методов работы Совета. Мы надеемся, что меры, предложенные представителем Швейцарии с этой целью, будут осуществляться на практике, за ними последуют другие и этому будет уделено особое внимание.

Моя делегация искренне и настоятельно призывает Неофициальную рабочую группу по документации и другим процедурным вопросам принять во внимание результаты этих открытых прений в своей предстоящей работе. Я приветствую проведение этих открытых прений и подчеркиваю тот факт, что Иордания привержена позитивному участию в миротворческих операциях в интересах служения делу мира и безопасности во всем мире.

Председатель (говорит по-французски): Как было согласовано ранее, я хотел бы теперь прервать нашу работу. Мы возобновим ее в 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 45 м.